大公報
Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road,C
Hong Kong
督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬九千二百零七號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元 外埠七元
地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話：三七三三三
編輯部電話：三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處：惠吉西路二坊二號 電話：10972 11605
干諾道中一二三號有利有限公司承印

天安門前慶祝五一勞動節

五十萬羣衆遊行 毛主席親臨檢閱

五大洲四十六國家外賓觀禮

【中國新聞社北京一日電】北京市五十萬人在天安門廣場熱烈慶祝「五一」國際勞動節。毛澤東主席和正在這裏訪問的伏羅希洛夫主席一同站在天安門城樓上檢閱了這支盛大的遊行隊伍。

大會開始後，北京市市長彭真首先向大家致節日的祝賀，向國內外的賓客們表示熱烈歡迎。他說，我們將永遠同偉大的蘇聯人民團結在一起，同全世界一切愛好和平的國家和人民團結在一起，爲世界和平和人類進步的事業堅持奮鬥。

彭真說，我國現在已經從革命時期進入了社會主義建設時期。我們將按照毛主席在最高國務會議上的指示，貫徹執行百花齊放、百家爭鳴和長期共存、互相監督的方針，正確地處理人民內部的矛盾，更好地調動一切積極的力量，使我們更加順利地完成變落後的農業國爲先進的社會主義工業國的偉大任務。（下轉第三版）

【新華社北京三十日電】來自亞洲、非洲、拉丁美洲、澳洲和歐洲的四十六個國家的一千多位外賓已先後到達北京，應邀參加「五一」國際勞動節觀禮。參加觀禮的外賓有蘇聯最高蘇維埃主席團主席伏羅希洛夫和他的隨行人員，以及各國政府、議會、軍事、工會、和平友好、婦女、青年、文化、科學、教育、醫務、衛生、農業、水利、社會福利、法律、貿易、新聞、宗教等各方面人士。他們來自阿爾巴尼亞、阿爾及利亞、澳大利亞、奧地利、比利時、巴西、英國、保加利亞、緬甸、柬埔寨、錫蘭、智利、捷克斯洛伐克、埃及、芬蘭、法國、德意志民主共和國、希臘、匈牙利、印度、印度尼西亞、伊朗、以色列、意大利、日本、朝鮮民主主義人民共和國、黎巴嫩、蒙古、摩洛哥、尼泊爾、荷蘭、新西蘭、巴基斯坦、波蘭、羅馬尼亞、新加坡、西班牙、蘇丹、瑞典、敘利亞、泰國、突尼斯、蘇聯、越南民主共和國和南斯拉夫。

中共中央發動全黨整風

主題是正確處理人民內部矛盾

非黨員參加整風與否完全自願

【中國新聞社北京一日電】中國共產黨中央委員會已決定在全黨內重新進行一次反官僚主義、反宗派主義、反主觀主義的整風運動。整風的主題是正確處理人民內部矛盾。

一日的北京人民日報刊載了中共中央關於整風運動的指示。指示全文如下：

（一）我們的黨一九四二年開始的第一次整風運動，取得了偉大革命勝利的結果。現在，我們的國家已經從革命的時期進入了社會主義建設的時期，正處在一個新的劇烈的偉大的變革中。社會的關係根本變化了，人們的思想意識也在隨着變化。我們的黨和工人階級要能夠進一步地更好地領導全社會的改造和新社會的建設，要能夠更好地調動一切積極力量，團結一切可能團結的人，並且將消極力量轉化爲積極力量，爲着建設一個偉大的社會主義國家的目標而奮鬥，必需同時改造自己。但是，黨內有許多同志，並不了解或者不很了解這種新情況和黨的新任務。同時，又因爲黨已經在全國範圍內處在執政的地位，得到了廣大羣衆的擁護，有許多同志就容易採取單純的行政命令的辦法去處理問題，而有的一部分立場不堅定的分子，就容易沾染舊社會國民黨作風的殘餘，形成一種特權思想，甚至用打擊壓迫的方法對待羣衆。幾年以來，在我們黨內，脫離羣衆和脫離實際的官僚主義、宗派主義和主觀主義，有了新的滋長。因此，中央認爲有必要按照「從團結的願望出發，經過批評和自我批評，在新的基礎上達到新的團結」的方針，在全黨重新進行一次普遍的、深入的反官僚主義、反宗派主義、反主觀主義的整風運動，提高全黨的馬克思主義的思想水平，改進作風，以適應社會主義改造和社會主義建設的需要。（下轉第三版）

毛主席、伏羅希洛夫主席「五一」檢閱遊行隊伍

毛澤東主席、伏羅希洛夫主席等在天安門主席台上。左第一人是周恩來總理，左第二人是朱德副主席，左第三人是蘇聯最高蘇維埃主席團副主席、烏茲別克最高蘇維埃主席團主席拉希多夫。 新華社無線電傳真 侯波攝

爲什麼要「整風」？

人民日報昨天的社論

【中國新聞社北京二日電】北京人民日報今天在一篇題爲「爲什麼要『整風』？」的社論中，指出：這次整風運動的目的，就是要全黨學會正確地處理人民內部的矛盾，以便完滿地完成發展社會主義建設、建成社會主義國家的偉大任務。

社論說：無產階級革命，如馬克思所說，經常自己批判自己，是爲了從過去的錯誤缺點中取得教訓，爲將來的勝利準備條件，中國一九四九年革命的勝利，是中國共產黨人對於黨的左傾教條主義宗派主義和右傾機會主義的批判的結果——這個批判的羣衆性運動，就是一九四二年的整風運動。

社論指出：目前在我國政治生活中，由於敵我矛盾退居次要地位，人民內部矛盾就轉到舞台的主要方面來了。但這並不是說，人民內部的矛盾在我國目前已經有什麼尖銳化。

社論說：我們的國家是一個長時期被壓迫的國家，我們的黨是一個長時期被壓迫的黨。曲折的艱辛的鬥爭經驗，迫使我們黨不能不特別謹慎對待我們的唯一依靠——人民羣衆，迫使我們黨不能不特別注意嚴格地區別對敵人的關係和對人民的關係。還在抗日戰爭時期，毛澤東同志就向黨政工作人員和解放軍官兵提出了通俗的口號：「對己要和、對敵要狠」。（下轉第三版）

中央各機關整風已開始

【據新華社北京三十日電】中國共產黨中央直屬機關委員會今天舉行會議，傳達了中共中央關於整風運動的指示，並且討論了立即在中共中央直屬各機關黨組織中開展整風運動的問題。又電：在四月二十八日舉行的中國共產黨中央國家機關委員會全體會議，根據黨中央的指示，決定在中央國家機關黨組織中立即開始整風運動。

美機續飛緬北 向蔣軍投軍火

【新華社北京三十日電】曼谷消息：據法新社報道，緬甸駐柬埔寨兼駐老撾大使吳盛瓦四月二十七日在曼谷說，美國飛行員給流竄緬甸西北邊境地區的蔣介石殘餘軍隊空投糧食和軍火。他又說，緬甸政府沒有直接參與這件事。

吳盛瓦現在泰國首都曼谷進行訪問，他將前往老撾首都萬象向老撾國王呈遞國書。

泰國人訪問中國 美大使要求逮捕

【法新社曼谷二日電】警察部門主辦的暹文報紙「擁泰報」說：駐泰國的美國大使曾經要求泰國當局：所有訪問共產中國參加五一勞動節的泰國人，當他們從北京歸來的時候，應該加以逮捕。美國大使館出採取此擬行動的理由是暹羅：東南亞公約組織覺得：泰國人訪問共產中國「危及在泰國的東南亞公約組織的活動」。

從金門駕舢舨歸來 蔣兵一名投誠

陳德昌攜來機槍及手槍

【中國新聞社福州二日電】福建前線消息：蔣軍士兵陳德昌一日晚上從金門島水頭駕駛舢舨向福建前線人民解放軍海防部隊投誠，受到當地軍民的熱烈歡迎。

陳德昌對接待他的人們說：「我在蔣軍中幹了七年，深深體會到在那裏只有等死，毫無前途，只有回大陸才是唯一的出路。」他是蔣軍三十二師「成功隊」的預備隊員。昨天晚上八時許，他和班長到海邊查看船隻，當班長走了以後，他立即跳上裝有馬達的舢舨，開動了馬達向前進，以後開始划，遠向大陸開來。半小時以後，金門島上蔣軍打起了照明彈，接着向他開槍射擊。他懷着緊張的心情，繼續駕船向大陸急駛，十時左右抵達到同安縣沃頭鎮。隨船獻來重機槍一挺，左輪槍一支，子彈五百發，汽油兩桶。

陳德昌是廣東省海南島萬寧縣萬城鎮人，一九五零年海南島解放前夕被蔣軍抓去當兵的。

廖文毅集團在東京說

美大批特務抵台灣 正密切監視蔣集團

台灣「獨立運動」是受美國「支持」的

【合衆社東京二日電】自稱爲「台灣共和國」（本報編者按：即廖文毅集團）的官員說：美國官員顯然正在密切監視台灣國民黨的每一行動。

這些官員中，有一個叫桂泰興（譯音）說：幾年前，許多駐在日本的美國情報特務，「現在都已轉到台灣去」，他們的任務不是密切監視共產黨在台灣的顛覆活動，「而是監視國民黨他們自己」。

桂泰興又說：美國會保證保衛在台灣的國民黨以對付共產黨的侵略，但是，美國對國民黨實際很少存什麼希望。桂泰興說：「美國對台灣處在進退兩難的境地。」

桂泰興和他的同事們申稱他們的台灣獨立運動「獲得許多美國人的道義支持」。桂泰興說：「美國不能正式出來公開支持我們，因爲它對國民黨有過保證」。可是，他又暗示：許多美國人正在私下援助台灣的獨立運動。

高玉樹被罰款

【法新社台北二日電】台北地方法院判處台北市長高玉樹罰款一萬五千九百元台幣（七百美元），罪名爲汽車逃稅。

乘畫舫共賞湖光山色

周恩來蕭恢塔遊頤和園

在園內到處受遊客們熱烈歡呼

【中國新聞社北京二日電】周恩來總理今天邀請緬甸民族院議長蕭恢塔全家在頤和園聽鸝館共進午餐，並同客人暢遊昆明湖。

當周恩來總理、賀龍副總理和蕭恢塔夫婦乘着畫舫，遊賞湖光山色時，到處都遇到正在這裏度假日的遊客們的熱烈歡呼。

在昆明湖上的畫舫裏，周總理對客人說，他非常懷念緬甸鄰邦的茵萊湖。他曾在蕭恢塔議長的那個美麗的湖畔別墅裏作過客。周恩來還問蕭恢塔：「中國爲茵萊湖送去的魚種收到了沒有？」蕭恢塔議長說：「已經收到了一部分。」

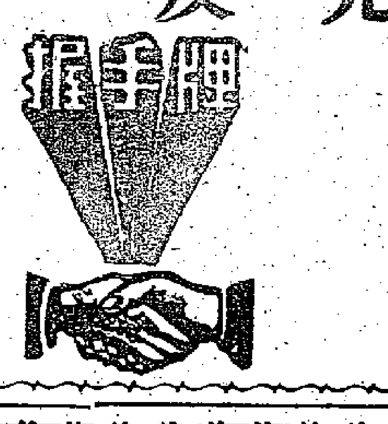
蕭恢塔議長說，在中國訪問就像在自己家中一樣，一年來一次。周恩來總理還表示，他可以教蕭恢塔的夫人作中國菜。他說他會煮各種魚。

周恩來接着對客人說，中共中央最近發表了一個關於整風運動的指示；我們這些領導人會研究過怎樣去參加體力勞動。

當一羣歡迎的人向客人們歡呼擁來的時候，賀龍副總理對蕭恢塔議長說：「他們是來歡迎你的。」隨後他又說，領導人是要常常接近羣衆的，不然羣衆就會有意見。周恩來總理告知客人：我們現在正在反對官僚主義，要打破那堵隔離羣衆的牆。

周恩來總理請蕭恢塔議長回國後，向吳溫貌總統致意，向吳努總理和吳巴瑞、吳昆卓、吳覺迎、德欽丁副總理問候，並請吳巴瑞副總理在美國治病回國後來中國休養。蕭恢塔議長表示一定代爲轉致，並表示他將向緬甸人民報告他的中國之行。

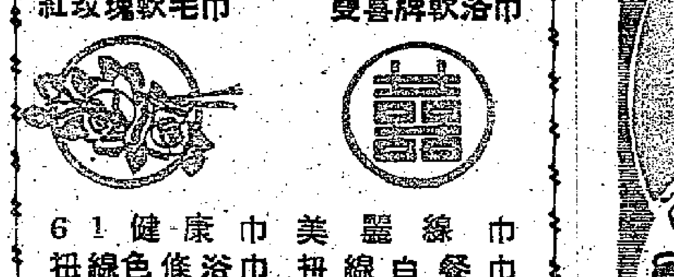
廣州市公私合營
友光染織廠



36斜被	格子府綢
60格子府綢	42格子呢
淺色格布	花格呢
新44大格被單	6058市布

由中國雜品出口公司廣州分公司經銷出口
廠址：廣州市東區永勝上沙50號　電話：13626

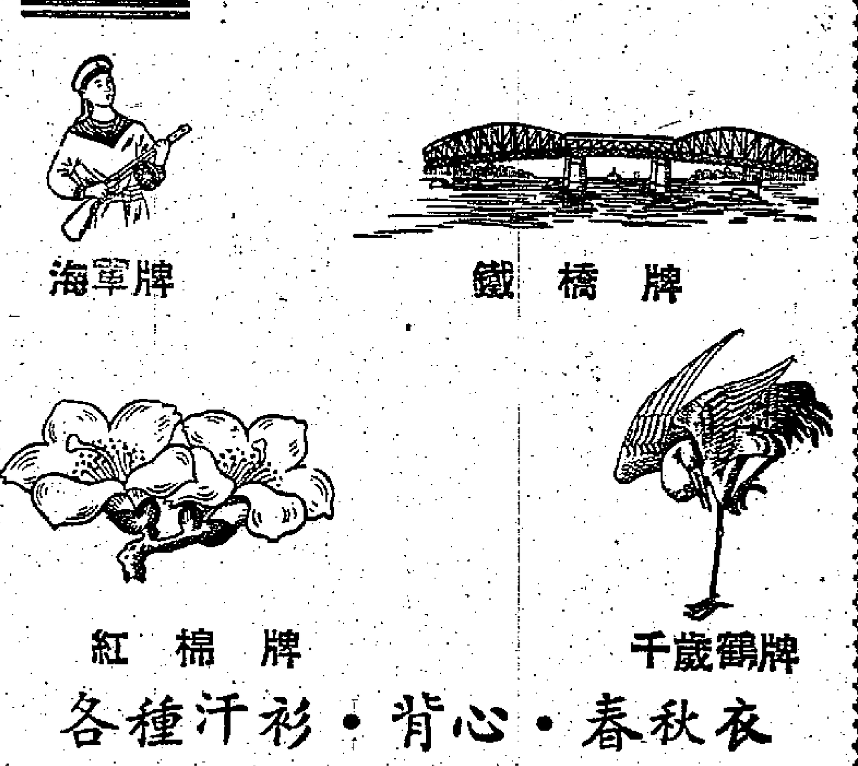
廣州市公私合營
廣州毛巾廠
出品
紅玫瑰軟毛巾　雙喜牌軟浴巾



61健康巾	美麗線巾
扭線色條浴巾	扭線白餐巾
扭線線巾	錦綉印花浴巾
扭線白面巾	珊瑚浴巾
420彩條印花巾	芙蓉線巾
扭線素白浴巾	

廠址：廣州市光復中路164號　電話：11283

廣州市公私合營
國民安針織廠
出品



各種汗衫・背心・春秋衣
球衣・衛衣
廠址：廣州市龍津東路134號
電話：16549 11939

爭取達成局部裁軍協議
蘇提出裁軍新建議
在國際監督方面再向西方讓步

【新華社北京一日電】據塔斯社倫敦消息：蘇聯代表佐林四月三十日向聯合國裁軍小組委員會提出了蘇聯政府關於局部裁軍措施的新建議。

為了爭取在局部裁軍上達成協議，蘇聯在國際監督問題上採取新的步驟來向西方主張靠攏，表示同意不僅在歐洲而且也在遠東的一個廣大地區進行空中攝影，在遠東這一地區一方面包括西伯利亞東部地區和濱海地區堪察加半島和庫頁島，總面積為七百一十二萬九千平方公里；另一方面則包括阿拉斯加和美國西部，總面積為七百零六萬三千平方公里。佐林說，蘇聯特別考慮到了美國堅持進行廣泛的空中視察的態度。

蘇聯新建議中規定要採取最低限度的裁軍措施。在原子裁軍方面，首先應當立即單獨解決停止或者暫時中止試驗原子武器和氫武器的問題。各國還要保證不使用一切型式的原子武器和氫武器。

蘇聯的建議還規定，在第一階段，美國、蘇聯和中國的武裝部隊各裁減到二百五十萬人，英國和法國的武裝部隊各裁減到七十五萬人；以後進一步裁減，美國、蘇聯和中國的武裝部隊各裁減到一百萬到一百五十萬人，英國和法國的武裝部隊各裁減到六十五萬人。

佐林同時着重地指明，蘇聯所處的戰略地位特殊（領土廣大、國境線長、在邊界附近存在着針對着蘇聯的軍事基地和軍事聯盟），因此，蘇聯不能夠同意蘇美兩國的武裝部隊平等地裁減到二百五十萬人，除非大家同時保證隨後還要把兩國的武裝部隊各裁減到一百萬到一百五十萬人（早先美國和它的伙伴們也曾經主張這樣作）。

蘇聯政府建議同時要削減軍備和軍事費用。第一步必須把常規軍備和軍事費用削減百分之十五而不是像美國目前所主張的削減百分之十，同時還要規定以後繼續削減。

在蘇聯的建議中，關於撤銷設在其他國家領土上的軍事基地並且撤退駐在那裏的原子部隊的問題，關於採取措施削減四國駐在德國的部隊、撤退蘇聯駐在華沙條約組織國家的武裝部隊以及美、英、法三國駐在北大西洋公約組織國家的部隊的問題，規定不佔有首要的地位。蘇聯願意同西方國家政府達成協議，規定不得在德國領土上儲存原子武器。

蘇聯的建議進一步規定了適當的國際監督。蘇聯認為有必要達成協議，[illegible]監督站負責[illegible]美國東部，以及在空[illegible]

蘇聯代[illegible]各國人民安[illegible]上使用各種[illegible]佈繼續努力[illegible]並且從各國[illegible]措施來制止[illegible]立一個監督機構，並且建立[illegible]建議在蘇聯西部邊境地區和[illegible]家和華沙條約國家的領土上[illegible]。

[illegible]出了一項「加強世界和平和[illegible]中除建議各國承擔不在軍事[illegible]義務以外，還建議各國宣[illegible]全禁止原子武器和氫武器，[illegible]各國宣佈有義務採取必要的[illegible]平共處。

【路透社[illegible]】[illegible]組委員會的[illegible]於三十日提出[illegible]通人士說：駐聯合國裁軍小[illegible]訪問蘇聯代表佐林有關後者[illegible]方面。[illegible]事大和蘇聯）於三十日會談[illegible]不能算作小組委員會的正式[illegible]十八日開始的。[illegible]的新建議是不適當的，但可[illegible]蘇聯西伯利亞東部、堪察[illegible]加半島和庫頁[illegible]的一部份地方都可供空中[illegible]和美國的整個西部的「天空[illegible]視察，但歐洲[illegible]須供作交[illegible]

部份商品價格上漲
國務院發言人解釋原因
糧布等主要用品無變動
今後物價總趨勢可保持安定

【中國新聞社北京三十日電】近幾個月來，市場上豬肉、食油、呢絨等少數商品價格略有上漲。記者就這個問題訪問了國務院發言人。

國務院發言人說，市場上漲了價的商品只佔全部商品中的一小部份。大多數商品，包括糧食、棉布、煤炭、針織品、主要日用百貨等主要商品在內，價格一直是穩定的。

這個發言人指出，國家過去對豬和某些油料的收購價格偏低。為了促進生產，最近提高了它們的收購價格。去年全國增加職工二百幾十萬人。在工資改革中一般公教人員和企業職工都增加了工資，這些都增加了人民的購買力。政府在計算了今年的社會購買力、商品供應總量、增產節約的效果和緊縮機關、團體的購買力等等各個方面以後，為了使社會購買力和商品供應量達到平衡，認為適當地提高一些生豬和一部份食油的銷售價格是必要的。

發言人說，呢絨和高級紙煙的起價，使能夠購買這些消費品的人增加了一些支出，但是這究竟是少數人。政府的物價政策，歷來是保證糧食、棉布、煤炭等人民必需的主要商品和大宗的日用百貨價格的穩定，因為這些商品是全國所有的人經常大量需要的，佔家庭支出的主要部份。其中有些商品，例如糧食，政府還採取了遠距離調運、貼運費的辦法來保證城市供應。政府的物價政策，對有些關係人民生活十分重大的主要商品常常實行賠貼；而對呢絨和高級紙煙這一類高級消費品，則有時要漲些價，借以平衡財政收支，這正是保證全國人民的生活穩定。

他接着指出，部份手工業品漲價的原因，主要是由於原料不足，使手工業生產成本提高。此外，去年下半年手工業工人提高了工資。目前蔬菜漲價的主要原因，一方面是由於季節的差價，另一方面是由於有些城市人口增長很快，蔬菜的播種面積沒有趕上城市人口增加的需要。

這位發言人接着分析了某些商品上漲對於人民生活的影響。他說，對農民來說，提高了一部份農產品收購價和自由市場上一部份副食品、小土產、手工業原料的漲價，都使農民的收入增加。只有一部份商品的漲價使農民增加支出，但是對比起來，農民增加收入的多，增加支出的少。至於城市居民，因為若干商品價格上漲而受到了不同程度的影響。購買力較高的人支出的增加比較大，購買力較小的人支出的增加比較小。如果去年加了工資的人，把增加工資收入和物價上漲的支出比較起來，那麼除了極少數人以外，工資增加的收入，都遠遠多於物價上漲的支出。

發言人最後指出，由於全國人民積極參加增產節約運動，由於基本建設的基金支出已經作了適當的削減，同時也由於政府有計劃地提高了一部份商品的銷售價格，一九五七年的國家財政收支可以達到平衡，社會購買力和商品供應量之間也大體可以平衡。目前在一些必需調整的物價已經作了調整以後，政府對於主要由國家經營的商品在價格方面採取力求穩定的政策，同時估計到由國家供應的商品佔全國商品總值的絕大部份，因此，今後物價的總趨勢是可以保持穩定的。

蘇擁有各種新武器
能殲滅任何侵略者
朱可夫在五一閱兵禮上講話

【據新華社北京一日電】據塔斯社報道：今天，莫斯科紅場上舉行了慶祝「五一」節的閱兵和群衆遊行。

一清早，紅場上和附近的大街上就排列着準備接受檢閱的部隊。觀禮台上站滿了人，他們是應邀前來觀禮的外國來賓和蘇聯各界的代表。站在列寧－斯大林陵墓上的是蘇聯共產黨和政府的領導人，以及蘇聯元帥和陸海軍的將軍們。

上午十時，閱兵的儀式開始。蘇聯國防部長、蘇聯元帥朱可夫檢閱了部隊，由蘇聯元帥莫斯卡連科任閱兵指揮官。

朱可夫在坐着敞篷汽車檢閱了部隊以後，登上陵台，向全體接受檢閱的部隊、群衆和來賓發表演說。他說：蘇聯是和平和各國人民之間的友誼的熱烈擁護者。我們反對冷戰政策，反對軍事集團。蘇聯人民同社會主義陣營其他國家的人民兄弟般地團結在一起，以對付帝國主義集團的侵略陰謀。他們認為自己的責任是不斷提高加入華沙條約聯合力量的軍隊的戰鬥力。

朱可夫元帥說，蘇聯人民可以完全信賴自己的武裝部隊，我們的部隊有崇高的道義和戰鬥品質，並且擁有各種現代化武器足以殲滅任何侵略者。

大西洋集團在波恩開會
美表示要維持目前實力

【路透社波恩二日電】北大西洋集團十五國外長二日在這裏開始舉行三天會議，檢討蘇聯和西方政策最近的發展。

【合衆社波恩二日電】美國艾森豪威爾總統二日告訴北大西洋集團，儘管英國準備削減防衛，美國將維持目前軍隊的實力。北大西洋集團理事會二日在西德首都波恩開會時，美國國務卿杜勒斯已將他的信傳達。杜勒斯說，他啓程往西德前，曾在總統的座機上與總統商談，這封信是總統交給他的。

美國三K黨選出大龍頭

【法新社美國巴頓羅格城二日電】此間二日的消息說：一位浸禮教宣教士斯蒂克南牧師已當選為三K黨新基督教國全國組大龍頭。新成立的這一組織的宗旨在「保護白種的理想」。

飛機與戰艦哪一個打得
美海空軍爭吵不下

【法新社華盛頓二日電】關於在原子戰爭時代戰艦的功用問題，是美國空軍和海軍長久存在的紛爭。據二日透露：這一紛爭又因本年初在衆議院小組委員會發表的作證而告再度爆發。

空軍部長奎爾斯在小組委員會說：一個裝載一枚氫彈的導彈從飛機放射出去，足夠摧毀一整個海軍艦隊。空軍參謀長屠寧在小組委員會說：載着核子彈的一個重轟炸機中隊可以完成同樣的任務。

他方面，海軍部長湯瑪斯及海軍參謀長海軍上將貝克則對小組委員會說：在海中要探出一個航空母艦的位置，是「其困難的」。這兩位海軍官員又說：即使航空母艦上的特種部隊被敵人發現，它的守勢和攻勢的火力，也可以給它以很大的保護。

中美洲顯緊張
洪都拉斯與尼加拉瓜絕交
尼加拉瓜總統下令總動員

（按洪都拉斯已與尼加拉瓜斷絕外交關係，並[illegible]利加國家組織控訴尼加拉[illegible]拉斯侵犯。）

【合衆社馬那瓜[illegible]】[illegible]都拉斯的軍隊一日在[illegible]索摩查二日已下令[illegible]

南朝鮮美軍逞兇
索煙要酒亂打人

[illegible]在公路上遭到過路美軍的無故毆打。

南朝鮮美軍當局對不斷發生的美軍暴行採取縱容和包庇的態度，並且還日公開警告南朝鮮的報紙，不許它們報道美軍的暴行，說是會在美軍和南朝鮮之間造成「惡感」，並且「只對共產黨有利」。

武漢長江大橋
已經通過行人

【新華社武漢[illegible]電】新華社記者方堤報道：武漢長江大橋今天下午開始了最後一個「米字格」的拼裝工作。到黃昏時分，這個「米字格」的兩根下弦杆中，有一根已經和從對岸伸出的鋼梁連接起來，另一根預計到今夜十二時可以與對面的鋼梁接頭。工人們歡欣地告訴記者說，再過三天到五天，整個鋼梁就可以全部合攏了。

記者隨同武漢長江大橋工程局負責人一起從漢陽橋頭登上了宏偉高大的鋼梁。當我們到達從漢陽岸向武昌岸挺進的鋼梁的盡頭時，工地上有名的秦洪發裝吊工班的工人們正在向最後一個「米字格」的第一根下弦杆上結綑鋼繩，準備起吊和拼裝。彭敏局長提議走到對面的梁上去。

我們一個接一個地通過扶梯下到已經和鋼梁結在一起的「托架」上，再經過「托架」登上從武昌那面伸過來的鋼梁。這時，混濁的江水在下面急馳着，發出「嘩嘩」的響聲。在上空，鉅大的起重吊桿長伸巨臂，等待着開動的命令。當我們登上武昌岸的鋼梁時，蘇聯專家西林高興地對大家說：「我們第一次不用船渡過長江了。」彭敏接着說：「現在，過長江可以不用船，我們可以更多地到這面來看看。」

「五一」前夜的裝滿了珍珠似的電燈的長江大橋看來是美麗極了。前些時，人們常說夜間的長江大橋看起來像是兩條飲水長江的「火龍」。而現在出現在長江上的「火龍」已經只是一條，但它比過去的那兩條都長得多了。

長江夜色迷人

[illegible]這裏的夜景所迷住[illegible]大橋上的萬盞明燈[illegible]時期，長江正是開始漲水的季節，奔騰浩瀚的大江，夜裏看起來特別壯闊，在萬燈照映下，長江大橋也顯得格外雄偉。而對岸漢口那邊，密密麻麻的電燈，閃耀夜空，綿延不斷，像一直伸展到江的盡頭。

到武漢的第一個晚上，我在黃鶴樓原址附近江干佇立良久，為這動人的夜色吸引得出神。

二十年的滄桑

武漢對於我並不陌生，抗日戰爭初期就曾打這裏經過，那時正是兵荒馬亂，日本飛機經常臨襲，漢口租界裏的屋頂上塗着巨大的英國旗。四方逃來的難民，流離失所。一九四五年秋抗戰結束的時候，又乘船路過漢口，那時日本軍閥剛剛投降不久，武漢市上到處可見才放下武器的日軍，市面一片蕭條。一九五四年秋長江空前大水，我又乘船來到武漢，那時江水高出地面，船像在屋頂上行走，而武昌、漢口兩岸堤防高築，百餘里堤岸上像城牆一樣環繞，武漢三鎮人民堅守了一百多天一處也沒有崩潰。雖然如此，市面還是難免受到一些影響，建設工程停頓，許多市民疏散外地。

氣象一新欣欣向榮

這次來到漢口，情形可就完全不同了，市面處處顯現出欣欣向榮的新景象，街道清潔，秩序井然。武昌、漢陽兩岸新出現許多工廠，長江大橋的興建，武漢鋼鐵基地的動工，這個祖國心臟城市，現在已成為全國視線的重心，每天都有許多人從全國各地來這裏參觀、學習。每天有無數建設物資由輪船、火車、飛機運到這裏支援。以往，我們從革命戰爭中、從與洪水搏鬥中保衛了大武漢，今天我們更以大力來建設人民的大武漢。由於漢水鐵橋和長江大橋的建成，武昌、漢口、漢陽三鎮已連成一片，今天的三鎮就真正是大武漢了。

建設中的大武漢

本報記者 陳曉亞

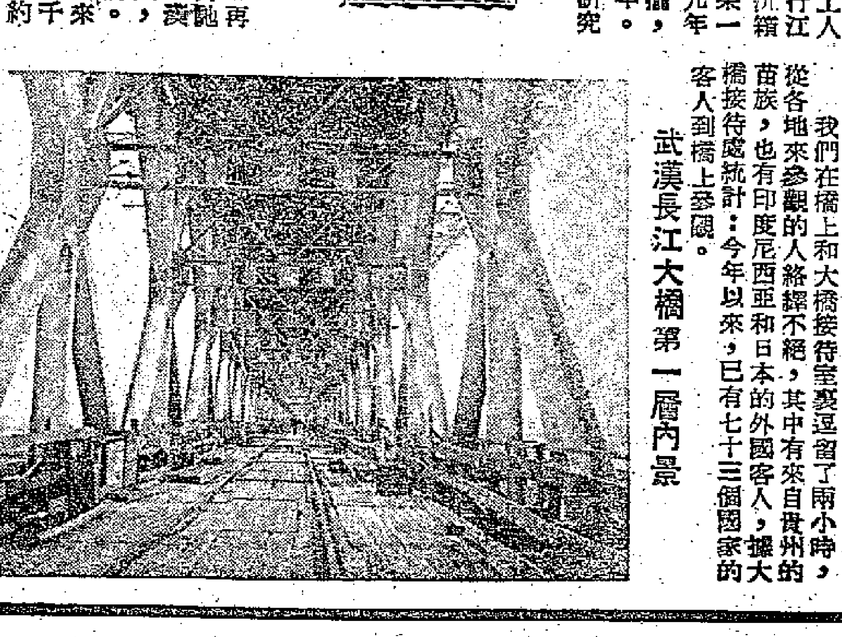
世界造橋史上開新頁

我上了長江大橋，沒有看到大橋之前，曾經想像大橋工程的艱巨，上了大橋，更覺它的雄偉。據說：論長度，這條江寬一千一百五十五公尺，連兩岸引橋共一千六百七十公尺長的大橋，在國內還不算是最長的，但是，按水位說，世界上還沒有這麼高水位修的大橋，大部份工程都在水下進行。而且它採用的方法，也開了世界修橋史上的新紀元。這就是在江深流急中建築橋墩所採用的「管柱鑽孔法」，這種方法，不但使建橋工人完全不必下水工作，只在水面上操縱機械進行江底打樁，而且速度也較最初擬採用的「氣壓沉箱法」快得多，原來要求一年建四個橋墩，結果一年造了八個橋墩，大橋工程原計劃在一九五九年十月完成，現在，五月五日全部橋架就可合攏，今年十月就可以通車了，較預定時間提前兩年。這種新造橋法是由蘇聯和我國橋樑專家共同研究採用的，蘇聯過去也沒有採用過。

兩列火車可同時過橋

大橋建成後，粵漢和京漢兩條鐵路火車，再也不用輪渡過江，可以同時兩列火車在橋上奔馳而過了。為使這兩條鐵路銜接，武昌、漢陽、漢口將新修十五公里鐵路新線，大部份越過市區，因此須同時建十二座橫跨河流和馬路的跨線橋。據說：長江大橋連這些附屬工程，總建設費原來預算共一億七千二百萬元，其中大橋部份為八千萬元。施工結果，由於採用新法和各方進行節約，實際支出較原計劃節約了三千多萬元。

我們在橋上和大橋接待室裏逗留了兩小時，從各地來參觀的人絡繹不絕，其中有來自貴州的苗族，也有印度尼西亞和日本的外國客人，據大橋接待處統計：今年以來，已有七十三個國家的客人到橋上參觀。



武漢長江大橋第一層內景

美艦隊開到黎巴嫩
土耳其兵臨敘利亞

[illegible]「麥金雷山號」運[illegible]的政務官瓊斯說，[illegible]們已經準備好在必[illegible]打開道路，進入出[illegible]的地區」。與此同時，第六艦隊它五十艘軍艦在[illegible]特港外舉行了所謂防空演習，它們離開貝魯特時只有一百英里。

【據新華社北京一日電】紐約消息：四月三十日的「紐約時報」登載了它駐安卡拉的記者發回的一條消息說，「在前兩天裏，土耳其的軍隊在敘利亞邊境大量集中」。

這條消息說：「駐紮在安卡拉外面的土耳其第二軍團的精銳的第五裝甲旅已經開往敘利亞邊境」，「他們的美製的薛爾曼坦克在四天以前已由火車裝載離開安卡拉了。」

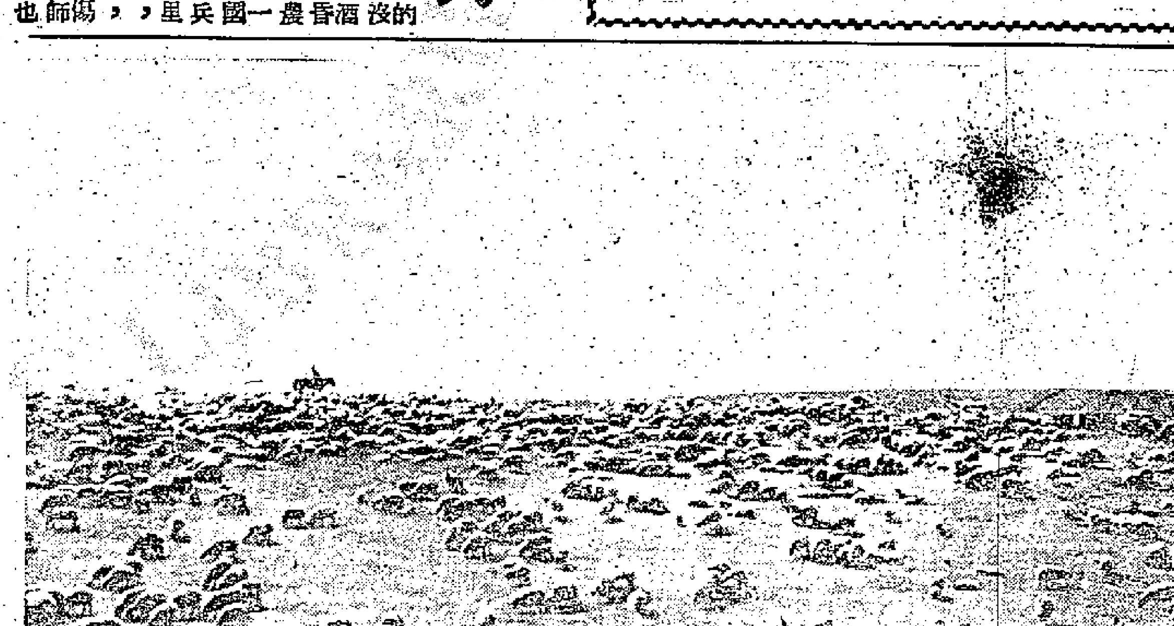
美油船過運河
事先遵章繳通行費

[illegible]美國第一艘通過蘇[illegible]從蘇彝士進入運河[illegible]號滿載原油從波[illegible]這些油準備運往[illegible]時十五分進入運[illegible]的通行費。

理查茲作歸計
到哪裏去呢？

【法新社雅典二日電】理查茲的一個發言人二日宣佈：艾森豪威爾總統已召他的中東特使理查茲回國參加五月九日舉行的有關中東問題的諮商。

該發言人說：理查茲將於二日離雅典赴以色列，再轉突尼斯和摩洛哥時可能要略事停留。



祖國風光　春牧（內蒙古草原）　新華社稿

日捷簽訂貿易合同
總額一百七十萬美元

【法新社東京二日電】據東京貿易界的消息說：捷克和日本締結一個直接易貨的合同，每方貿易額價值達八十六萬五千美元。自從兩國恢復外交關係以來，這是首次的貿易合同。

這筆交易合同剛剛由布拉格的農產品貿易公司與東京的昭和貿易公司簽訂。合同規定由捷克供應五千噸麥芽以交換日本三千三百二十噸的鯨魚油。

消息又說：捷克麥芽每噸價格一百七十三美元，日本鯨魚油每噸二百六十美元。

中泰籃球比賽
結果一五八比四十九

【中國新聞社北京二日電】泰國紅黃籃球隊今晚在北京體育館以四十九比一百五十八敗給北京市籃球代表隊。上半場的比數是三十一比六十七。

泰國紅黃籃球隊今晚雖然失利，但表現了純熟的帶球和過人動作，特別是八號隊員乃素拉吉‧拉帕尼，他的帶球技術使人感到籃球就好像被吸住在他的手上一樣，觀衆們一再向他喝采。這個隊的隊長乃孟昆‧溫恩瑞、副隊長乃陳光和二十號隊員乃鑄‧西拉德都作了令人滿意的表演。每當泰國紅黃籃球隊投入一球時，看台上的數千觀衆都爲之鼓掌歡呼。

在中間休息時，國務院副總理鄧小平、賀龍、聶榮臻接見了泰國紅黃籃球隊的總領隊乃阿侖‧蒸拉農先生和副領隊乃拉德‧恩蘇旺先生。

十億美元軍備
美將售給西德
東德照會波恩勿建原子軍備

【合衆社華盛頓二日電】據二日透露消息：美國陸軍部後勤部副參謀長馬格魯達中將已證實，美國和西德正在談判，將約值十億美元的美國陸軍和空軍的設備賣給西德軍。

馬格魯達在衆院撥款委員會最近舉行的秘密訊問中談到這次的談判，委員會二日已將他的作證發表。不過，他的作證還有一部分是沒有發表的。

【新華社柏林一日電】據德意志通訊社報道，德意志民主共和國政府照會西德政府，要求西德政府不用原子武器武裝自己的軍隊，爭取從自己境內消除外國的大規模毀滅性武器，這樣來在緩和軍事緊張狀態和保障安全方面作出第一個貢獻。

照會指出，西德建立原子軍備會增加德國恢復統一道路上的障礙，增加德國和中歐的緊張局勢。

民主德國政府呼籲西德政府在即將在波恩舉行的北大西洋公約組織理事會會議上為保障德國的和平和安全着想，爭取消除爆發原子戰爭的危險。

運河使用國協會
商量三天無結果

【路透社倫敦二日電】十五國蘇彝士運河使用國協會二日在這裏舉行三天來的第二次會議，但是仍無法作出決定。

埃以兵險
減半收費

【路透社倫敦二日電】倫敦保險商協會二日在這裏宣佈，運往以色列和埃及的貨物的戰爭保險費和通過蘇彝士運河貨物的過境軍附加費已減低一半。

自治區成立十周年
內蒙舉行慶祝
主席烏蘭夫當晚舉行宴會

【中國新聞社呼和浩特三十日電】內蒙古自治區成立十周年慶祝大會今天下午在呼和浩特舉行。

內蒙古自治區主席烏蘭夫首先致詞，他說，內蒙古民族現在正由一個經濟文化落後的民族向社會主義的現代民族過渡。今後內蒙古自治區要很好地學習中央的指示，學習蘇聯和其他兄弟國家社會主義建設的先進經驗，學習兄弟省、區的先進經驗，並且把這些先進經驗與自治區實際結合起來。

國務院副總理李先念代表中共中央、中央人民政府和毛澤東主席向蒙古民族和自治區內各民族人民祝賀，他希望內蒙古自治區各族人民團結一致，謙虛謹慎，發揚勤儉建國的精神建成社會主義的內蒙古自治區，成為我國各民族自治地方建設及發展的良好榜樣。

晚上，烏蘭夫舉行了宴會，慶祝「五一」和內蒙古自治區成立十周年。

縱橫談

美國的兩隻手

在日本的廖文毅分子，近來的活動多起來了。廖文毅手下的桂泰興（譯音），居然公開承認，他們的活動是得到美國支持的。

桂泰興這句話，倒也不完全是假話。廖文毅這個「台灣共和國」，如果沒有美國支持，怎麼能在日本公開活動呢？

美國一隻手支持蔣介石，另一隻手支持廖文毅，是不是自己同自己搗蛋呢，還是左手不知道右手的事呢？

都不是，美國這樣做，倒是它左右兩手很好的配合。

美國與蔣介石

美國的目的，就是要長期霸佔台灣。現在，為了達到這個目的，最方便的辦法就是支持蔣介石。

但是，往後考慮，美國顯然認為蔣介石並靠不住。中國人民遲早會解放台灣，蔣介石、或者蔣介石的部下，也有接受和平解放台灣的可能。

這樣，在美國看來，用「中華民國」這塊招牌來霸佔台灣，就等於承認台灣是中國領土，終非久計。為了一勞永逸，就要使台灣永久脫離中國。這就是搞所謂「兩個中國」，使台灣另成一國。

當和平解放台灣的可能性增加時，美國這套「兩個中國」的把戲也就演得越緊。在美國操縱下，廖文毅之類也就跳得更起勁。

美國特務到台

美國最怕的就是，它的「兩個中國」還沒有搞成，霹靂一聲，台灣就解放了。

英格索公開叫囂，中國人民如果去解放台灣，美國的海空軍將「立即」投入戰鬥，公然要和中國人民作戰，以阻止台灣的解放。

同時，美國也在加緊控制蔣介石，把台灣軍隊置於美軍的指揮之下，把美國的「顧問」派到國民黨軍的基層。這一切，美國還嫌不夠；現在，據桂泰興說，美國把大批美國特務，自日本調到台灣，去監視蔣介石集團。這顯然也是為了阻止台灣的和平解放。

賣身契一證

對於泰國，美國也露骨干涉。一些泰國人士到中國來訪問，美國駐泰大使公然要泰政府逮捕他們。

這樣粗暴干涉泰國內政的行為，却據說是根據東南亞公約提出的。

美國雖還未能利用這個條約來發動戰爭，但却已利用這個條約控制了簽約國。任何一個國家同美國簽訂軍事集團條約，實際上就是自簽賣身契，把主權交給美國，這還不明白嗎。

登陸黎巴嫩

黎巴嫩的國土，也踏上了美國的陸戰隊，這又是簽賣身契的結果。

黎巴嫩是巴格達條約簽字國之一，而美國還只不過參加了這個條約的軍事委員會，就已經可以毫不客氣地進兵黎巴嫩，如入無人之境。一旦「艾森豪威爾主義」通行黎巴嫩，那還了得？黎巴嫩人是否能在黎巴嫩立足，倒要大有問題了。

世界憲兵

美國這樣自任全世界的憲兵，口頭上是為了保護某些國家的獨立與自由。但事實證明，美兵所到之處，只容有美國的獨立和美國人的自由，決無旁人的自由獨立可言。

然而，自古以來，憲兵有一個弱點，就是它到那裏都是孤立的，而且它的人數畢竟佔極小的少數。它越是到處逞威，也就越是疲於奔命。

施君玉

昨開始舉行預備會議 粵省政協明天開幕

新增七十八委員港澳佔十二人 前國民黨軍政人員有多人出席

【本報廣州二日電話】中國人民政治協商會議廣東省委員會第一屆第三次全體委員會議，二日起在廣州召開。二日先舉行大會前的預備會議，定四日正式開幕。

二日會議，首由出席政協全國會議的蕭雋英副主席傳達毛主席在最高國務會議上的講話，下午舉行小組漫談。今日出席會議委員二百三十七人，列席一百二十四人，出席委員中這次新增選了七十八人，其中港澳方面十二人，華僑七人。從香港返廣州居住的名畫家余本、雕刻家梁竹亭亦當選爲委員。上週剛由香港回來的前國民黨廣東軍區副司令黃世途也被邀請列席。

【又訊】陶鑄省長今天在省政協常務委員會議上着重的說，這次省政協全體大會委員們要有什麼講什麼，這就是百家爭鳴、百花齊放；你可以批評我，我也可以批評你，只要不是揑造事實、惡意攻擊就好。

陶省長並說，以後要加强政協委員的監督作用，要增加專職委員，有代表性的能擔負監督作用的人物就可以任專職委員。

【本報廣州三十日專訊】中國人民政治協商會議廣東省委員會五月二日召開第一屆第三次全體會議。會期預定十天。

該會這次會議增補委員七十八人，包括各黨派和無黨派民主人士及工商、文教、衛生、華僑、港澳、少數民族、宗教等各方面人士，其中有前清探花商衍鎏，曾任孫中山先生副官的馬湘。美洲歸僑譚太沖，印尼歸僑許崇德、工商界鄧寶、前國民黨軍政人員俞作柏、張君嵩、黃緒虞、關宗驊，瓊劇名演員黃紅梅等人。名單如下：……

陶鑄接見黃世途等

詢問生活情況歡迎參加建設 請梁竹亭參加中山塑像工作

從五指山到大瑤山 少數民族地區 縣縣都有書店

洪水汛期將來到 粵省堤圍均加强

四十六縣市設防汛指揮部

廣東最大水庫 合水水庫月初建成

捍衛寧江兩岸廿萬人口地區 以防洪爲主並能灌溉和發電

興寧合水水庫巡禮

本報記者 王健

興寧合水水庫工地

從廣州出發 遊覽名勝區有專車專船

新的游泳場是設在離江門市區不遠的白沙公園左側的鷄心園。第一期工程先建一個五十公尺長、廿五公尺闊的初級池和一個兒童池。高級池準備在今年第二期工程再行投資建設。

【本報中山專訊】石岐市第二個游泳池正在緊張興建。在九曲河畔，排列了密密的游泳池礎水泥預製塊，百多工人在加緊施工。這個游泳池長五十公尺，闊廿五公尺，比現有的第一個河濱泳池面積大二百五十平方公尺。

周作民在港家屬 近捐獻大批文物

珍品三十七箱由穗運京

留美學生 三人抵穗

羅祖道杜振穎胡德潤 即赴京報到參加建設

粵省小劇種 獲得補助款

……場地；另一部份，貸給有困難的劇團添置用具及救濟生活困難的藝人。

廣東的小劇種如雷州歌劇、正宗戲、西秦戲、白字戲、木偶、皮影戲等，因地方色彩很強，演出地區較狹，演出機會較少，因此一般收入少，生產工具和劇目缺乏，藝術也難提高。解放前，小劇種的演出和發展更困難。

去年，廣東省文化局已撥款扶助海陸豐地區的西秦戲、正字戲、白字戲，特爲正字戲招生培養新藝人；又撥款給中山線劇團，積極幫助它安排演出，中山線劇團因演出收入好，今年已添置不少服具。

湛江

▲湛江市赤坎鴨……

汕頭

▲汕頭市石炮台修建擴建……

中山

▲中山縣最近在沙涌鄉渡頭村與建一間製粉廠，工程將可在六月底基本完成，明春可生產……

中共中央整風指示

（上接第一版）

（二）

這次整風運動應當以毛澤東同志今年二月在擴大的最高國務會議上和三月在中央召開的宣傳會議上代表中央所作的兩個報告爲思想的指導，把正確處理人民內部矛盾的問題作爲當前整風的主題。毛澤東同志的這兩個報告已經在廣大的幹部和知識分子中傳達，以後還要讓在全體黨員和黨內外的羣衆中傳達。這兩個報告的傳達引起了黨內黨外的熱烈討論，實際上，這就是整風運動的開始。就我們黨來說，各級黨委必須組織關於這兩個報告的學習，按照這兩個報告的基本思想，並參考一些其他有關的文件，總結和改進本地區、本部門、本單位的工作。在學習中，對於各級領導機關和幹部，主要的是要檢查處理人民內部矛盾問題的情況，檢查對於黨的「百花齊放、百家爭鳴」、「長期共存、互相監督」方針和「勤儉建國」方針的執行情況，檢查那些脫離工人羣衆、農民羣衆、士兵羣衆、學生和知識分子羣衆的官僚主義現象，檢查那些不從團結六億人民出發、不從團結各民族各黨派和廣大的黨外羣衆出發、不從實際情況出發的宗派主義和主觀主義現象，而眞正地貫徹執行中央關於「正確地處理人民內部矛盾問題」的指示。對於一般黨員，主要的是要求他們懂得：爲人民服務；有事和羣衆商量；吃苦在前，得利在後；實行批評和自我批評。對於知識分子黨員，除了上述各項要求以外，還要着重要求他們聯系工農羣衆，分清無產階級立場和資產階級立場，克服個人主義和自由主義傾向，加强黨性。爲了克服思想方法上的主觀性和片面性，領導幹部和知識分子黨員還必須在今後的適當時期進行唯物辯證法的學習，關於這一方面學習的計劃，將來另行規定。

（三）

這次整風運動，應該是一次既嚴肅認眞又和風細雨的思想教育運動，應該是一個恰如其分的批評和自我批評的運動。開會應該只限於人數不多的座談會和小組會，應該多採用同志間談心的方式，即個別地交談，而不要開批評大會，或者鬥爭大會。不論在座談會、小組會上，進行批評的時候，或者個別交談的時候，都應該放手鼓勵批評，堅決實行「知無不言，言無不盡；言者無罪，聞者足戒；有則改之，無則加勉」的原則，不應該肯定自己的一切，拒絕別人的批評。同時，對於批評者要提倡實事求是，具體分析，以免抹殺別人的一切，使批評變成片面的過火的批評。每個人都應該虛心地聽取別人的意見，積極地向別人提意見，但是不得強迫被批評者接受他所不同意的批評。對於一些帶原則性的爭論，可能的時候應該作出必要的結論，但是必須容許保留不同的意見。對於在整風運動中檢查出來犯了錯誤的人，不論錯誤大小，除嚴重違法亂紀者外，一概不給以組織上的處分，並且要給以積極的、耐心的幫助，這樣來達到「懲前毖後、治病救人」的目的。

非黨員願意參加整風運動，應該歡迎。但是必須完全出於自願，不得強迫，並且允許隨時自由退出。

（四）

爲了加强黨同廣大勞動人民的聯系，徹底改變許多領導人員脫離羣衆的現象，在進行整風運動的同時，應該在全黨提倡各級黨政軍有勞動力的主要領導人員以一部分時間同工人農民一起參加體力勞動的辦法，並且使這個辦法逐步地形成爲一種永久的制度。我們黨的領導幹部在歷史上長時期是同工農兵羣衆同甘共苦的，這種密切聯系羣衆的優良作風是保證中國革命勝利的基本因素之一。但是近幾年來，有許多同志在這一方面是退步了。目前黨的任務，除了進行整風學習，要在實際生活中完全保持和發揚我們黨的艱苦奮鬥的優良傳統，並且着手進一步建立黨和國家的領導工作人員的腦力勞動和體力勞動相結合的根本制度，使領導者同羣衆打成一片，使人民內部的關係面貌一新，使官僚主義、宗派主義、主觀主義、老爺架子，大大減少。黨和國家的領導工作人員的腦力勞動和體力勞動相結合的辦法，應該先從黨內作起，先從黨內少數領導人員作起。這種體力勞動，哪怕很少一點也是好的。待取得經驗之後，經過適當步驟，再有計劃地逐步地普及到凡能多少從事體力勞動的黨政軍領導工作人員和經濟、文化組織中的主要管理人員。關於這個問題，需要規定一些具體辦法，中央將另作專門指示。

（五）

這次整風運動，應該首先從縣級以上、軍隊團級以上的黨的組織以及大的廠礦和大專學校的黨的組織開始，並且應該首先從檢查領導幹部的思想作風開始。各省委、市委、自治區黨委可以同時選擇若干基層黨委進行整風學習，以便取得典型經驗，逐步推廣。

在進行整風運動的時候，各單位應該組織領導小組。黨委的第一書記必須親自負責，抓緊領導，並且必須使整風計劃應該貫徹整風運動的進行同工作兩不誤的原則結合起來，同人民內部矛盾的具體解決結合起來，防止關門整風，妨害工作。整風的組織領導辦法和具體工作計劃，由中央直屬黨委、總政治部和各省（市）委、自治區黨委自己規定實行，並且希望於收到本指示以後兩星期內能夠將這種具體計劃報告中央。（完）

天安門前遊行盛況

（上接第一版）

彭眞講話後，由八十四路縱隊組成的隊伍，整齊而有秩序地通過天安門廣場，共歷三個小時，在隊伍的最前面，人們看到「全世界工人階級大團結萬歲！」「馬克思列寧主義萬歲！」「以蘇聯爲首的社會主義陣營團結萬歲！」「艱苦奮鬥，勤儉建國！」等巨大字標。在隊伍進行中，人們狂熱地高呼「中國共產黨萬歲！」「毛主席萬歲！」「伏羅希洛夫主席萬歲！」「和平萬歲！」

毛澤東主席和伏羅希洛夫主席、拉希多夫副主席、羅馬尼亞大國民議會主席康·帕伏烈斯庫、緬甸民族院議長甯恢塔在天安門城樓上，不斷向遊行羣衆鼓掌，招手和揮帽致意。

在天安門上檢閱遊行的還有劉少奇、周恩來、朱德、陳雲等黨和國家的領導人。

昨天，在工人隊伍中已經看不到保證提前完成五年計劃的標牌，換上了許多已經完成五年計劃的圖表和增產節約的字標，很多工廠企業的標牌上寫着今年增產節約的奮鬥目標。

農民隊伍，拿着「爭取今年農業大豐收」的紅色字標的農民隊伍，抬着各種象徵豐收的棉花、小麥、蔬菜、水果等模型。

著名動力學家錢學森率領着中國科學院的隊伍熱情洋溢地在遊步前進。在「百花齊放、百家爭鳴」等大型字標之後的是五彩繽紛的文藝大隊。他們帶着二十多種音樂、舞蹈和戲劇節目通過天安門廣場，如同一場盛大的文藝會演。

接受了社會主義改造的北京五千多個工商業者，也與勃勃地同自己的家屬一道，緊跟着勞動人民的隊伍接受了毛澤東主席的檢閱。

人們還看到佛教、道教、基督教、天主教等各種宗教職業者的隊伍。表現着中國新生一代力量的體育大隊以健美的各種表演通過廣場。

遊行羣衆不斷向觀禮台上的國際朋友揮手致意。觀禮的客人中，有的來自蘇聯和人民民主國家，有的來自友鄰各國、愛琴海畔、炎熱的非洲和遙遠的拉丁美洲，共有四十六個國家的各方面的客人。

體育大隊通過後，廣場上的人羣擁向天安門金水橋前，人們揮舞着花束和紅旗，熱烈歡呼。這時，節日的禮花，各式氣球飛上天空。觀禮台上的客人們也轉向天安門，毛澤東主席和伏羅希洛夫主席到天安門城樓兩側向人們頻頻招手。

天下事今日暫停

深山伏虎發雌威 叢林遊客命垂危

大發雌威

▲西貢消息：法國人德斯芬泰尼不久前獨自駕着一輛私家車在西貢附近遊其車河。他正在遊山玩水之際，不料從路旁的樹林中突的躍出兩條大蟲來，這兩隻白額金睛的大蟲見到法國佬後，大吼一聲，立即向汽車直撲過來。法國佬不慌不忙取出獵槍瞄準兩隻大蟲就是一輪猛射，其中一隻雄虎受到重傷，兩隻老虎立刻逃入森林去了。

過了幾天之後，法國佬心猶未甘，帶着兩個越南助手一行又找到這座森林中來，想找到那受傷的雄虎。不料這次法國佬上了大當，所謂「上得山多終遇虎」，雌虎早就躲伏在叢林中窺伺着法國佬，正是殺夫仇人分外眼紅，乘他們不覺從後專向法國佬猛襲，法國佬猝不及防，縋被摔在地下，於是一人一獸展開徒手肉搏，眼看法國佬性命萬分垂危，兩個越南人無法上前援助。正在這時，突然樹林深處傳出小虎的哭號聲，那雌虎一聽愛子叫喚，便立即放下法國佬跑回叢林去了。

學生彗星？

▲話說今年自從發現了一顆新彗星之後，弄到許多地方天翻地覆，人人爭看新彗星。彗星就是我國所稱「掃帚星」，因爲它的尾巴有一條長長的光芒，有如掃帚，故名。照迷信說法掃帚星一在該地出現，必有大禍降臨，當然如今科學昌明，人們已不相信這些附會傳說了。

今年新發現這顆彗星名叫阿倫德·羅蘭，據說下次再要見到它的尊容時須待十萬年後，故此阿倫德·羅蘭所到之處，人人爭看，自有一番熱鬧。現據倫敦消息：本星期三晚，許許多多人聚集在蘇格蘭的賴特威廉地方等待阿倫德·羅蘭的出現。據說他們看到阿倫德·羅蘭拖着長尾巴凌空而過，但不數秒鐘，又有第二個彗星拖着微弱光芒的尾巴緊跟着前面的阿倫德·羅蘭，據說後面的彗星比前面的更加清晰，只不過尾巴稍暗。如此說來阿倫德·羅蘭似乎是變胎了。

優生問題

▲占克朗是美國威斯維辛大學的博士。此公最近在美國科學家協會上發表他的研究報告。這位仁兄說他研究日本人的結婚問題，發覺日本人近親結婚而生出的嗶嗶仔近來頗多畸形和殘廢的，而且嗶嗶仔的體格也較小。但是日本人和外國人生的混血嗶嗶仔卻很少有先天性缺陷的現象，且混血嗶嗶的體格也較「大隻」云云。

他在過去五年內還曾在法國研究這個問題，他說近親結婚生出的嗶嗶仔死亡率高於非近親結婚的嬰兒。

占克朗說他曾研究一九四六至一九五五年間日本廣島和長崎的原子輻射對於生育的影響，由此得出上述結論。

彗星有若學生子 近親結婚不適宜

爲什麼要「整風」？

——人民日報昨天的社論

（上接第一版）

社論指出：對於社會主義社會中的人民內部矛盾的發展，可以有兩種態度。一種是盲目的、不自覺的、絕對的態度，就是片面地強調社會主義社會內部的統一和一致，片面地強調領導的正確性和權威性，否認或者不重視人民內部的客觀存在着的矛盾，否認或者不重視領導工作中的錯誤和缺點。另一種是自覺的、分析的、自我批判的態度，就是既承認社會主義社會中人民內部的統一和一致，又承認社會主義社會中人民內部的矛盾，既肯定領導工作的成就，肯定一定範圍的集中的必要，又肯定領導工作中的錯誤和缺點的存在，肯定在社會主義社會中擴大民主生活、擴大批評和自我批評的必要。前一種態度是形而上學的態度，後一種態度是辯證法的態度。採取前一種態度，就會在領導工作中發展官僚主義、宗派主義、主觀主義的傾向，甚至在特殊情況下發展爲封建化和專制主義的傾向，就會使社會主義社會的發展發生某種停滯、硬化的現象，就會使我們在人民內部的矛盾表面化的時候驚慌失措，把它誤認爲敵我之間的矛盾，誤用對待敵人的方法去對待人民，從而使人民內部的矛盾具有發展爲對抗性矛盾的危險。採取後一種態度，就要求同官僚主義、宗派主義、主觀主義的傾向進行經常的鬥爭，使社會主義社會經常保持生動活潑的發展，就要求我們對人民內部的矛盾經常保持清醒的、客觀的、富有預見性的態度，要求嚴格地區別人民內部的矛盾和敵我之間的矛盾，讓人民有不同的意見敢於自由發表，能夠自由討論，使人民內部的矛盾容易經常得到及時的、正確的解決，而不致發展爲對抗性的矛盾。

社論說：黨中央決定在我國社會主義革命基本上完成的條件下進行全黨範圍的整風運動，就是要全黨學會用這種態度來對待新的社會形勢，對待人民內部矛盾，對待自己的工作，就是要全黨自覺地把我國的社會主義事業、把我國的政治生活、把我們整個國家引導到生動活潑的發展道路上去。

社論還指出：在革命勝利後，中國共產黨黨內的官僚主義、宗派主義、主觀主義的傾向有了新的滋長。黨內許多同志對於新的社會形勢不自覺，對於人民內部矛盾已經在我國歷史舞台上代替敵我矛盾而居於主要地位的事實不自覺，他們或者不善於嚴格地區別敵我矛盾和人民內部矛盾，因而不能夠正確地處理人民內部矛盾。如果不改變這種情況，我們黨和羣衆之間的聯系就要受到損害，我們就不能把一切積極的力量都調動起來。很明顯，我們黨決不能允許這種情況繼續下去。

社論接着說：我們不但要用「團結—批評—團結」的方法克服黨內一部分同志的官僚主義、宗派主義、主觀主義的傾向，而且要使全黨對於社會主義革命以後的新的社會形勢獲得自覺，對於社會主義社會內部矛盾的發展規律獲得自覺，要使全黨進一步加强同廣大羣衆的聯系，發揚同羣衆同甘共苦的優良傳統，要在全國採取擴大民主生活、擴大批評和自我批評的方法，使領導者和羣衆之間的矛盾變得容易發現和容易順利解決，使全體人民在社會主義社會中感覺到有充分的自由、平等和主人翁的感覺，這樣，他們就會更容易地擺脫舊時代的影響，更積極地建設社會主義的經濟和文化。

社論最後說：與一九四二年的整風運動保證了我國人民革命鬥爭的勝利一樣，目前的整風運動將保證我國的社會主義事業的勝利，保證我們能夠在不太長的時間內，把我國建成爲一個富強的、先進的、生動活潑地不斷向前發展的偉大的社會主義國家。

風度翩翩 夜遊羊城
唐生經穗飛京遊覽
說第一個印象是中國人很友好
兩度表示不願意談跟瑪嘉烈公主的往事

風度翩翩的唐生(右)在車站留影
（本報攝）

【本報廣州二日電話】英國瑪嘉烈公主以前的男友彼得·唐生上校今日下午自香港抵穗後，曾遊覽六榕寺花塔，晚餐後遊覽廣州文化公園，並在珠江河畔漫步。他定明（三日）飛往北京，在中國逗留期間，將旅行北京、上海、南京、杭州和武漢等地。

唐生正在環遊世界，當他抵達中國後，他對記者說：「這是我第一次到中國來，因為中國是一個具有悠久文化的偉大國家，所以我要來訪問一下並且看看中國人民的生活。」

唐生是在去年十月間從布魯塞爾開始環遊世界的，先後到過盧森堡、西德、奧地利、南斯拉夫、希臘、土耳其、伊朗、伊拉克、巴基斯坦、阿富汗、印度、尼泊爾、緬甸、泰國、馬來亞、澳洲、新西蘭、馬尼拉和香港等國家和地區，走了約二萬英里的路程。他是親自駕駛一部名叫LAND ROVER（陸地行舟者）的汽車環遊世界各地的，在他的護照上所填的職業是汽車駕駛員。他表示當他駕車環遊世界時，有時候會感到寂寞，可是他又兩度對記者表示，他不願談及他跟瑪嘉烈公主的往事。他說：「我已離開了空軍，我要做些事情環遊世界，並且寫些文章，原來他正在替英國的DAILY MAIL報紙寫稿。

唐生這次雖然沒有駕駛他的汽車到中國來，但是他帶來了兩架照相機和一架手提電影攝影機。在火車上曾攝美沿途景色，並攝入鏡頭；又在六榕寺跟一些小孩子拍了照。

唐生表示他到中國後的第一個印象是中國人對他友好。他又說他打算在訪問中國後，將繼續到日本、加拿大、美國、中南美洲和非洲各地旅行。

暑夏預防腸熱 注射下週恢復
設站地點時間已經公佈

【本報訊】一年一度之預防腸熱注射運動，於四月十五日開始後，因流行性感冒盛行，遂告暫行停止。現該運動將由下星期一（六日）恢復舉辦。

各注射站地點及時間重訂如下：

港島方面：必列者士街中華男青年會及中央戲院前面（五月六日及七日），永安街四十四號前面行人道及堅尼地城香港電燈公司、分廠車房（八日及九日），普慶坊西區社會服務處前面及第三街貝光戲院前面（十日及十一日），山道二號廣州酒家前面及德輔道西九號天發酒家前面（十三日及十四日），德輔道西二二四號新文園前面及第二街九十一至九十三號香港電燈公司辦事處及皐路乍街草房（十五日及十六日），東邊街佐治五世紀念公園涼亭及卑路乍街草房（十七日及十八日），荷李活道經濟食堂前面及香港仔衛生局（二十日至廿二日），太古船塢華人福利會及鰂魚涌東街太古船塢漢文學校（二十三日及二十四日），筲箕灣區衛生局及大石街二號聖十字學校（二十五日至二十七日），英皇道北角街坊會堂及銅鑼灣道大坑街坊會堂（二十八日至三十日），伊榮街慕華戲院旁及黃泥涌街市東便（三十一日及六月一日），盧押道及莊士敦道轉角處經濟食堂及莊士敦道與軒尼詩道交界處中華循道會（六月三日及四日），些利街二十號潮人生命堂及皇后大道中一六五號前面（六月五日及六日）。

九龍方面：大坑東徙置區「D」座屋及砵蘭街保護兒童會（五月六日及七日），大坑東徙置區「K」座屋及石硤尾徙置區「J」座屋（八日），李鄭屋徙置區「K」座屋（九日），李鄭屋徙置區「A」座屋及石硤尾徙置區「D」座屋（十日及十一日），北河街北河戲院及廣東道山東街口運香茶樓（十三日至十五日），上海街街市街口及廣東道碧街口金華戲院（十六日至十八日），廟街寶靈街口及漢口道景星戲院（廿日至廿二日），竹園街坊福利會及城南道賈炳達道口（廿三日及廿四日），竹園徙置區辦事處及牛池灣稅關道二十號（廿五日），鑽石山元嶺街坊會及大磡村街坊會（廿七及廿八日），賈其利街機利士道口及炮仗街馬頭角道口（廿九日及卅日），山谷道尾及北帝街四十二號（卅一日），何文田徙置區辦事處及京士柏徙置區辦事處（六月一日至三日），亞皆老街新華戲院及彌敦道龍鳳茶樓（六月四日至六日）。

戰爭遺禍 廢彈嚇人
燃燒彈爆炸目擊記
隆然巨響彈片亂飛高逾百呎
居民緊張萬分結果幸無損傷

【本報訊】[illegible]

火爆炸過後，警方軍火專家伊雲士對記者答覆若干問題。他肯定這是一枚日軍攻港時由飛[illegible]無時不在危險狀態中，幸有出事。工人挖掘時沒有出事。伊雲士又透露說，自太平洋戰爭結束之後，發現燃燒彈此尚為首次。他不知道這枚燃燒彈有多重，估計直徑一呎，長四呎左右。英工兵已於炸彈周圍堆滿了沙包，再於炸彈上面撒下塑膠原料及炸藥，然後用電線操縱爆炸，使炸藥與炸彈同時發生爆炸了。他希望任何居民發現可疑的爆炸品，應從速通知警方，可避免危險。

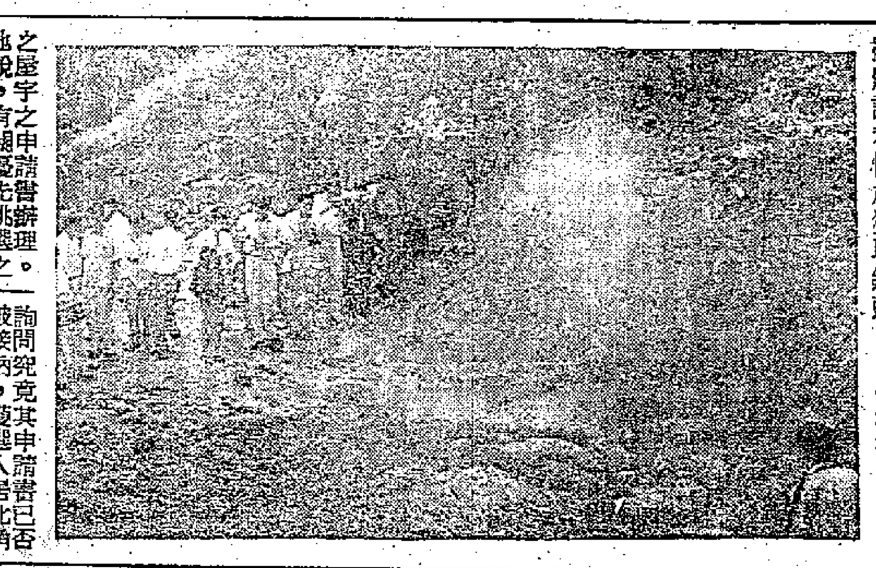
渣華街平民大廈
八日將停止申請
逾期者作申請其他屋宇

【本報訊】[illegible]大廈之人，在五月八日以前將申請表寄回該會。

[illegible]
高潮　上午[illegible]　下午四時四十九分
低潮　上午[illegible]　晚上九時卅二分

他說申請租用該會在北角及其他地方興建之住宅之申請書，經已收到一萬餘份。如有任何人仍未將其申請表送回該會者，尤其是欲申請租用該會北角住宅之人，應於五月八日前將申請表寄回。凡在五月八日以後收到之申請表，將視為申請將來興建之屋宇之申請書辦理。他說，有關詳細情形，不久將可公佈。

該會調查及挑選工作將於下數月內同時進行。該會請申請該屋宇人士勿致函該會詢問究竟其申請書已否被接納。[illegible]



山頂巨型燃燒彈爆炸後，煙塵瀰漫，攝影記者忙於獵取鏡頭。（本報攝）

王文耀昨出殯
遺體舉行火化

【本報訊】本報同人王文耀於四月卅日病逝，本報同人[illegible]至堪悲悼，除赴告北京本報外[illegible]王氏遺體於昨日下午二時出殯，依照王氏遺願[illegible]火化。[illegible]昨日均到場致奠執紼。王氏為浙江嘉興原籍。

新田昨午出事 爭田水大打鬥
數十人分以鋤耙作武器
警方馳至彈壓拘十多人

【本報訊】新田米埔基圍昨日發生大打鬥，有六、七十人以鋤頭、犂耙等農具作武器，打作一團。

事情發生於昨日中午，據說初時有數人由於爭水灌溉而發生口角，附近圍觀者愈來愈多，不知如何，形成對壘，互相指摘，繼而武鬥，打作一團。正在難解難分之際，大隊警員馳至，眾人一哄而散，鋤頭遺棄滿地。有十餘人被警方截獲。毆鬥中有數人受傷。

此事發生後，新田鄉委會及鄉中父老準備調解，以免積怨成仇。

港府警方偵緝部增加初級偵查員

【本報訊】警方消息：香港警察新近增設初級偵查員一職，以減輕偵緝督察之工作。本來偵緝督察需負責與刑事案件有關所有接見及文書工作。

港澳工人歡度五一

【本報訊】在「五一」節那天，港澳各業工人熱烈慶祝了自己的節日。

近一千名的船塢工人，參加了慶祝大會和聯歡聚餐，大家興高采烈，頻為祖國的日益強大而歡呼和乾杯。太古船塢華員工職會主席在大會上指出，過去在爭取工人生活待遇方面獲得了很大成就。

牛奶公司華員職工會的慶祝聚餐會，有三百餘人參加，主席的講話獲得了熱烈的掌聲，他同時號召繼續做好擴大團結工作。

此外，還有許多工會分別舉行了慶祝大會。

澳門各業工人在「五一」舉行慶祝大會，有九百多名代表參加，他們代表了五十五個單位的七十多個行業。主席梁洗燦昌報告了祖國工人福利事業，並強調必須擴大團結，搞好各工會會務。會上還表演了舞蹈、歌詠等精采的節目。

同日集會慶祝的還有十七個社團單位。澳門從去月廿九日起至五月九日止，每日都有慶祝會。

謝

先夫王文耀先生之喪猥承
諸親友蒞臨弔唁執紼　惠賜厚賻　高誼隆情存歿均
感謹此鳴

尤席珍率　子辛農　女鈺寧　謹啟

世界名表
亞鐵馬
全鋼游泳表

避磁避震
永不斷鍊

·特約代理·
林源豐表行
香港德付道中一七一六號
電話：二六九九七·三四〇七〇

維生B-66避孕片
七年研究·實驗成功·十全十美
絕對安效
最安全　最簡便

維生B66節育片

本品為一九五七年度最新發明之特效避孕劑。乃德國「寶其曼」博士共費去七年時間研究實驗成功之心血結晶品，經多方面之處理，使達十全十美，成為唯一理想之避孕藥物。並為降低成本，俾得減輕用者負擔起見，特聘本廠在港代為加工監製發售。

本品具十大特點如下：

（一）內含「抗孕素戊」功效確實，故無受孕之虞。
（二）非口服劑，故十分安全。
（三）用法簡單，人人識用，毫無麻煩。只需事前將藥片塞入便可。藥片一經放入，便立即自動溶化。
（四）在黑暗中亦能如常施用，不會吵醒隔鄰。
（五）用時不影響雙方感覺，亦無阻碍不快之虞。
（六）本品無色無味，不污衣服。
（七）不含任何毒藥，絕對安全。
（八）售價低廉，每次所費，約爲一角四分。
（九）藥片採用特別設計之塑膠容器裝儲，故能放置入袋內，不易察覺，取用時十分順手。
（十）不易變壞，不論放置久暫效力不變。

注意：市上發現荒謬絕倫，毫無科學根據之口服避孕藥水，故購維生B66節育片時，千萬認明牌子，切勿受愚，金錢損失事小，安全要緊也。

又維生B66節育片，每盒二元，足十五次用。

香港維生藥廠監製，港九各中藥店、西藥行均售。

剪此廣告，寄香港郵箱三五三號，當即奉上試用樣品及詳細說明書。

皇冠牌廁紙

品質堅韌
柔軟清潔

皇冠牌廁紙質地堅韌紙身特別柔軟不損皮膚清潔衛生吸水力強為同類出品之冠.

英國寶華德司高示品
倫敦聖安得烈廠製造

原子能醫藥
含有放射性稀有元素鈾
鈾的素

一藥治愈多種疾病
縮短時間·減少痛苦·節省金錢

特效　一切腸胃病，血弱，神經衰弱，各臟器病。

總代理：廣濤公司　電話：23886
◀各藥房有售：100片庄及50片庄▶
歡迎垂詢及函索說明書
日本大原RADIOS製藥廠出品

廣州市公私合營
聯德成染織廠
——出品——
虎頭牌　霸王舉鼎牌
42斜被　全線夾絲呢
紗卡其胚　各款斜布
廠址：廣州市上九路21號　電話：15665

廣州市公私合營
義和祥鍋爐廠
◀業務範圍▶
承製　修理　加工

各種蒸氣鍋爐、大小糖爐、汽甑、膠甑、糖甑、儲水缸、油池、水塔、水箱、鐵船、橋樑結構、金字鐵架、炭氣爐、壓縮空氣風樽，暨大小鋼造鐵器工程、及附設風電行接切割工程。

本廠兩車間工地靠近海傍顧客委託修理輪船電船工程交通起卸方便妥當，可以接近車間施工利便快捷。

各單位如蒙惠顧委託承製修理加工，各項工程任務保證依時不誤、價格定當克己

立式焗爐產品

各規格臥式蒸氣鍋爐
本廠專門產品

辦事處地址：河南南華東路公正新街18號　電話50570
第一車間：南華東路長信里25號
第二車間：南華東路太平東約11號之二

港外各線小輪調整時間
分別加班延遲尾渡　公司宣佈五日實施

【本報訊】香港油蔴地小輪船公司港外各線小輪，調整本年暑季航行時間，定五月五日分別加班及改遲尾渡時間。各線新的開行詳細時間表（由五月五日起）如下：

長洲線（香港往長洲）直航：上午六時二十分、十時、下午一時半、六時、八時十五分。（由西環開直航：上午十一時半、經香港仔下午五時。經坪洲梅窩：上午九時、十一時、下午一時四十五分、三時四十五分、五時二十分；逢星期日及公共假期加開中午十二時直航、下午十二時十五分經坪洲梅窩；逢星期六、星期日及公衆假期加開上午八時五十五分直航，下午四時直航。（長洲返香港）直航：上午七時四十五分、十一時十五分、下午四時、六時、七時十五分、八時。經香港仔至西環：開上午四時，直航至西環開下午三時十五分。經梅窩坪洲：上午六時四十五分、十一時、下午一時四十五分；逢星期日及公衆假期加開下午一時半直航、二時半直航；逢星期六、星期日及公衆假期加開上午十時二十分直航、下午六時三十分直航。

梅窩線（香港往梅窩）經坪洲：上午九時、十一時、下午一時四十五分、三時四十五分、五時二十分；逢星期日及公衆假期加開直航：上午八時十五分、九時十分、十時十五分、十一時十五分、下午二時十五分、十二時十五分、五時十五分。（梅窩返香港）經坪洲：上午七時十五分、九時十分、十時十五分、下午三時十五分。經坪洲開下午十二時十五分、十一時三十分、下午二時十五分、五時十五分；逢星期日及公衆假期加開直航：上午九時三十分、十時三十分、下午四時、五時、六時三十分、七時三十分。

坪洲線（香港往坪洲）：上午九時、十一時、下午一時四十五分、三時四十五分、五時二十分；逢星期日及公衆假期加開下午十二時十五分。（坪洲返香港）：上午七時四十分、十一時五十分、下午二時四十分、五時四十分。

塔門線（由大埔滘往塔門）：上午六時半直航（逢星期日改開上午七時四十五分）。下午二時五十分經十四鄉、深涌、荔枝莊、大坦、赤徑、較流灣。（由塔門返大埔滘）：上午八時廿五分經較流灣、赤徑、大坦、荔枝莊、十四鄉、深涌（逢星期日改開上午九時三十分）。下午五時直航。

大澳線（香港往大澳）：下午二時經汲水門、青山、東涌；下午四時由西環開經香港仔。（大澳返香港）上午四時經香港仔至西環止，上午七時經東涌、青山、汲水門。大澳特別船逢星期六、星期日及公衆假期加開香港上午八時經東涌往大澳，大澳開下午五時經東涌返香港。

郵務工人訪郵政司
請建廉租宿舍
拆遷風熾居住問題頭痛　工人居住情況極為困難

【本報訊】目前香港屋荒非常嚴重，很多工人都居住在木樓、天台及木屋，舊例拆遷風氣熾烈，使得很多工人為居住問題大感頭痛。港九郵務工人連日來紛紛集會，委托香港郵務[illegible]代表於前（一）日約見港府郵政司會談，在會談中工會代表指出：目前香港屋荒嚴重，工人居住情況極為困難，要求郵政司應該從速興建郵務工人廉租宿舍。當時郵政司承認香港屋[illegible]全面答覆。最後兩會代表將要求函件交給郵政司。據悉：該函中說明了郵務工人居住的困苦情況後，並提出建廉租郵務工人宿舍的四點建議如下：

（一）興建宿舍地[illegible]通較為方便的地方，便利工友的返工及放工。

（二）宿舍建設規格：應該按照屋宇委員會在北角渣華道和西環加多近街的式樣，每戶最少應有一廳一房。每層屋宇都需要有騎樓、水廁、沖涼房、廚房等設備，光線要充足，衛生環境設備好，每戶足夠一家六口居住。

（三）每月租金按照工人底薪的百分[illegible]十。

（四）郵務工人宿舍應有永久性居住[illegible]舍。（工友在離職、退[illegible]後，應有繼續居住之[illegible]利。）

鶴堅士退休　昨有送別宴

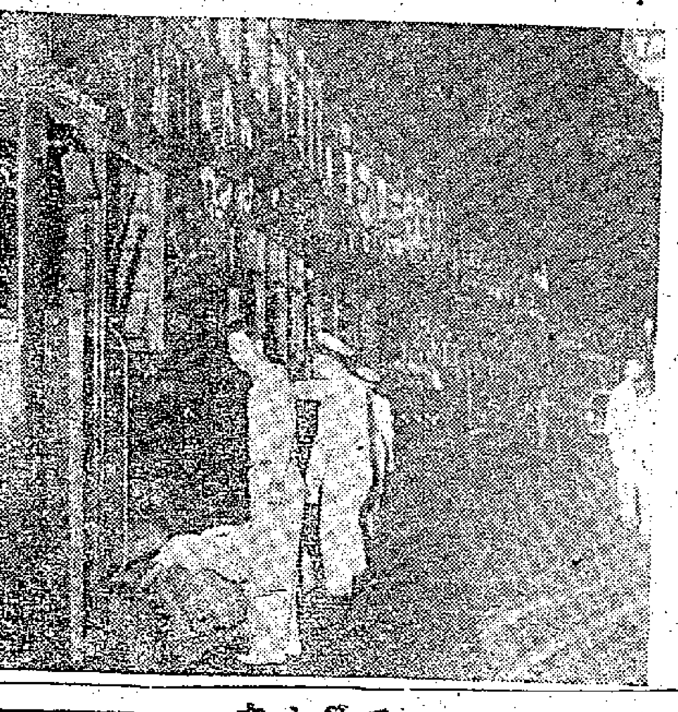
【本報訊】港九人士昨假座半島酒店送別華民政務司鶴堅士夫婦退休返國，港督葛量洪在會上致詞，繼由鶴堅士致答詞。

謀求校務發展　香島組校董會
由吳炳昌任董事長

【本報訊】香島中學為緊[illegible]學校與社會的聯系，謀求校[illegible]的進一步發展，由創辦人和[illegible]聘請社會上熱心教育人士[illegible]內教師擔任校董，組成校董會。由吳炳昌任董事長，馬鑑、王[illegible]誠任名譽董事長，王子嘉、徐輝星、倪少強、陳君葆、成慶生、吳[illegible]等任董事。校董會的宗旨在於將經常蒐集各界人士對該學校改進和發展校務的意見，供學校改進校務的參考；定期聽取該校校長所提報告，並提供意見。校董會[illegible]成立，並由校董歡宴全體[illegible]，於四月二十七日宣佈成立[illegible]工，席間吳炳昌、王寬誠、馬鑑等表示願意為學校盡力，並對學校的發展寄予很大的期望。

電車斷軸　交通受阻
昨晚中區停車半小時

[illegible]工程車前往修理，直至八時五十[illegible]通才告恢復。



電車排長龍，驟看甚似一列雙層火車。（本報攝）

廣播

中文節目

日間　上午八時：報時；時代曲。八時十三分：天氣報告；八時十五分：粵語新聞，國、潮語新聞，每日公衆活動報告，特別報告。八時四十五分：粵語流行曲。九時：休息。十一時三十分：粵曲。十二時：報時；京曲：蘆花河（王玉蓉、陳少霖合唱）；打漁殺家（梅蘭芳、馬連良合唱）。潮州曲。十二時卅分：天氣報告；國語教授。十二時五十分：音樂。一時：英語教授：用粵語解釋，溫習第十七課。一時十五分：時代曲。一時三十分：粵、國、潮語新聞，特別報告。二時：休息。

晚上　五時卅分：點唱節目「獻給為我們服務的人」。六時：報時；粵、國語新聞，特別報告。六時二十分：時代曲。六時卅分：潮、客語新聞，特別報告。六時五十分：「為香港仔工業學校賈旗籌款呼籲」馮秉芬主講。香港仔工業學校樂隊音樂演奏節目。七時十五分：英語教授：用國語解釋，教授第十七課。七時卅分：「初試新聲」歌唱遊藝比賽節目。八時：天氣報告；故事演講「儒林外史」。八時卅分：轉播修頓球場全港公開拳擊錦標賽比賽情形。九時十五分：學生節目；演講。九時卅分：轉播倫敦粵語新聞。九時四十五分：特備粵曲節目。十時四十五分：錄音轉播倫敦國語新聞。十一時：歐西音樂介紹。十一時卅分：天氣報告，明日節目預告。（完）

英文節目

日間　上午七時：輕鬆音樂；七時二十分：晨曲；八時：新聞及特別報告；八時十分：管絃樂；九時：暫停。

十二時十五分：晨禱；十二時半：音樂；一時：美洲通訊；一時十五分：新聞及特別報告；一時半：世界名曲；二時：暫停。

晚上　五時半：兒童節目；六時：音樂；六時半：亞洲協會講播；七時：歌唱；七時十五分：故事；八時：新聞及天氣報告；八時十五分：流行歌曲；八時半：修頓球場西洋拳賽實況轉播；九時十五分：廣播劇；九時四十五分：音樂；十時半：樂隊演奏；十一時：新聞；十一時十五分：倫敦賽馬實況轉播；十一時三十五分：（完）

軍車撞斃女童
三個學童返校一死兩傷
昨一天之內車禍達五宗

【本報訊】香港及新界，昨天發生車禍五宗，一人斃命，十人受傷。

元朗大馬路元朗商會學校附近路橋，三個學童被軍車撞倒，其中一女學生因傷重斃命。

三學童都是元朗商會學校下午班學生，死者名胡麗萍，七歲，一年級學生；兩重傷者一名胡玉珍，女，九歲，四年級學生；一名梁永男，九歲，四年級學生。昨天正午十二時許，她們由元朗墟沿大馬路邊返校上課，過路橋時被軍車（九一RG五六號）撞倒。

青山道十九咪半，昨天下午六時許，一輛巨型軍車與一輛吉普車相撞，軍車上四名西籍人士受傷，其中一名可能有性命之虞。另外有兩名路人被殃及，被撞受傷。該軍車八四RC三二號，吉普車五OYH一五號，兩車相撞後，軍車車尾墮落田邊，吉普車車頭毀爛，前輪脫落。

昨天下午三時左右，英皇道近銅鑼灣道口，一輛電單車與貨車相撞，駕電單車的黃澤光面、手各部受傷，被送入醫院敷藥。

七姊妹斜坡，昨天下午五時左右，一輛單車衝下來，與燒相撞，駕車者黎大盒手、面受傷。

昨晨十時十五分，薄扶林道警署門前，一輛疾駛中的私家車忽然翻側，車內四人，吃驚一場，幸未受傷。

澳門教育界人士
廖奉基慘遭車禍
昨日大殮今天葬於珠海

【本報訊】澳門消息：前澳門粵華中學校長廖奉基女士，於前日下午五時許被一輛外籍軍人駕駛的小房車撞斃，遺體經於昨日下午七時在鏡湖醫院殯儀館大殮，並於今日葬於關閘外珠海縣境。此間教育界人士聞耗，僉表惋惜。

廖奉基

廖奉基女士享年六十四歲，梅縣人，未婚，基督教徒。早年畢業於美國邊麻大學，曾獲物理系碩士，初期曾在澳門佩光中學任教；三十多年前，在廣州創辦粵華中學，及後遷至澳門，迄今已達廿多年。一九四二年，廖氏因返內地參加抗戰工作，曾將學校交由慈幼會接辦；抗戰勝利後，廖氏回返澳門，分別在各中學任教；數十年來，受她教育的學生甚多。

提防騙子
碼頭附近巴士上出沒　誑言登記財物施騙術

【本報訊】警方消息：在過去數月，有一華籍男子，藉行騙財物，而能得相當舒適之生活。該男子常出現在輪渡碼頭、澳門船碼頭或巴士上，特別是由香港仔入市區之巴士。他揀年紀較大、少受教育之人，作為行騙對象。一經接觸交談之後，他便詢問其人往何處，如果前往澳門，或前往港外各島，或者甚至渡海者，該騙子必裝得一本正經，向其對象說及，凡有值錢物件，必須向當局登記，現款則要兌換印花或票據，然後始可前往。

該騙子復表示願意幫忙，代為登記，或兌換現款，並帶領前往附近公署，代為妥辦一切。

騙子得財物後，即着物主在公衆建築物前等候，而物主在此等候長時間後，不見其人回來，始知被騙。

此種行騙方式似甚滑稽，具有常識之人，必不致相信。然其花言巧語，竟使不少人為其所騙，損失資財不少。

警方希望任何人如遇有陌生之人，作此種狀態與其交談，應完全置之不理，或提議同往找尋附近穿有制服之警察，或到警署證明是否需要登記，這樣騙子便無由施其技了。

荃灣暴動案中
暴徒囚五年
曾持國民黨旗指揮搗亂

【本報訊】一個持國民黨旗的荃灣暴動主犯，昨天在高院刑庭被判入苦獄五年。主審法官史告勞在判案時說：「暴動是嚴重的罪行，」被告為主動人物，故應判以重刑。」

這名主要暴徒名叫任寶泰，二十九歲，自稱為搪瓷廠工人，被控於去年十月十一日在荃灣寶星紗廠暴動。控方指他當時手持巨幅國民黨旗，鼓勵其他暴徒衝入工廠。

元朗學校附近路橋

[illegible]後，應有繼續居住之權利。）

公司商標登記處　遷馮氏大廈八樓

【本報訊】自五月[illegible]

商業消息

頤園酒家今開幕

▲灣仔軒尼詩道頤園酒家。為酒樓業鉅子許光照所經營，素以百粵食譜及太爺雞為坊衆所稱譽，現大加革新，全部美化裝修，耗資數十萬元，裝設冷氣設備，定於今天（三日）下午五時剪綵開幕，並設雞尾酒會歡宴嘉賓，於明（四）日上午七時開始正式營業。

國泰・新華　明天隆重獻映　描寫青年男女生活愛情故事片　後起之秀・演技精練　夏天的故事（原名）　寫青年男女戀情　百般恩愛　述慈母愛子之心　無微不至（即日起預售各天門票）

國泰　即日四場　只有一天　好片難得重映　勿失機會　列寧在一九一八　國語對白　早場映孝慈動天

新華　即日四場重映　街衆要求　重映一天　最後機會　萬勿錯過　緊張驚險游擊戰爭巨片　平原游擊隊

許立群監製　楚漢爭　任劍輝・關德興・芳豔芬・白雪仙　全部七彩翡翠巨片

金國・好世界・金陵・民華・台界・新舞國際　今天映　狂滿　新馬師曾特別推薦　大鑼大鼓大泡大甲全部歌唱。劉克宣導演　陳宮罵曹　新馬師曾・梁醒波・鄧碧雲・鳳凰女・劉克宣

皇后・大華・北河・新光・長樂・國際・油麻地　昨天絕早狂滿　即日續映　國際電影懋業公司出品　魂歸離恨天　LOVE LINGERS ON　張瑛・梅綺・張清・周坤玲・黃曼梨　世界名著改編情愛悲劇！參加亞洲影展代表作！粵語片

琼宮　今天盛大獻映　七海獵奇

高陞大戲園　桂枝告狀

利舞台・東樂　今第十六天映　觀衆仍如潮湧　笑聲震撼兩院　三姊妹　張瑛・張文仲・麥玲

娛樂・京宮　今天獻映　賣俏姐兒　THE FIRST TRAVELING SALESLADY

都城・景星　狂滿今天　浴血進攻　"ATTACK"

光華・真光　小姐與流氓

京華　色情狂

東方　地獄邊緣　BRINK OF HELL

大華　雪山盟

百老匯　警匪戰花都

新都　多情公主　NIGHT DOES STRANGE THINGS

明天　兩院隆重　盛大映聯　麗都・仙樂　情節凄酸動人・故事耐人尋味　望夫山下　夏夢・龔秋霞・丁亮・李嬙・石磊

麗都　仙樂　最後一天　馬路小天使　李翰祥導演

平安・金聲　今天三場　巨人　GIANT

樂宮・快樂　今天隆重獻映　佳人劫後

陶金的女兒陶白莉

洪明

三月廿六日那天，彩色片「上海姑娘」在北京正式拍攝了。在這部片子裏，陶白莉擔任女主角白玫。經過試片之後，導演和攝影師們對陶白莉第一次在銀幕上的演技，都感覺到滿意。作爲一個電影演員，需要有一種特殊的表演才能，陶白莉却有這樣的天才。我問她以前是否演過電影？她微笑地說：

「我四歲那一年，抗日戰爭剛爆發不久，我跟隨父母逃難到重慶。當時中國電影製片廠正拍『火的洗禮』我就飾演過劇中的主角的女兒。」不消說，當時她雖然上過銀幕，其實並不知道什麼叫做拍電影。這一次她被選爲「上海姑娘」的主角，實際上是第一次上銀幕，所以她開始眞有點心慌，尤其是她擔任的角色，要表現出新社會女青年的道德品質，更加使她覺得緊張。

父母的培養

陶白莉說得一口流利而準確的北京話，今年才二十一歲，生長在上海。她曾在上海人民藝術劇院爲培養演員而設的訓練班學習，到一九五三年底才畢業。她回憶說：我今天能成爲一個演員，學校的老師對我的教育是很重要的；同時，我的父母（她的母親章曼蘋現在是上海人民藝術劇院的演員）給我的影響也是很大的。從小的時候，她的父親陶金就注意到她的體格鍛鍊，如鍛鍊她洗冷水澡，教她游泳、體操。她現在個子長得比較高，體格也很健康，這是與童年時候的鍛鍊分不開的。抗日戰爭勝利後，她們從重慶回到上海。她的父親一定要她學鋼琴。她當時不知道爲什麼，現在她才體會到，音樂對一個演員是多麼重要。

演舞台劇

她還告訴我，星期六晚上和星期天，她的家裏常常舉行家庭朗誦會、音樂欣賞會。她，她的父親和母親輪流朗誦，然後互相提意見。有時候他們也一齊去看電影、話劇，回家之後就討論起來，有時爭論到臉紅耳赤。每次的談論或爭論對她來說都有很大的教育。她說，一九五五年她在上海人民藝術劇院演出「法西斯細菌」話劇時，她飾演一個處在抗戰時期、出身於資產階級家庭的錢琴仙。她對這個角色所處的時代背景體會不深，因此總是演得不夠好。後來她的父母幫助她、啓發她，回家之後幫助她排演。結果她演得很成功，受到觀衆的歡迎。她也曾在「曙光照耀着莫斯科」的演出中擔任廠長秘書的角色。

她的愛好

陶白莉的興趣是多方面的，她愛彈鋼琴，也喜歡游泳、跳舞。聽音樂和看電影，話劇更是她生活中不可缺少的東西。無論在嚴寒的冬天或炎熱的夏天，人們總能看見陶白莉出現在上海的游泳池裏。她擅長仰游。去年，她參加上海市全市性的游泳比賽，贏得女子一百公尺仰泳第四名。每逢上海有新片上映，她一定爭先去看。她非常注意銀幕上的演員的細微動作和每一個鏡頭的連接性。她說她最喜歡「一江春水向東流」（國產片）和「生活的一課」（蘇聯片）。「生活的一課」這部片子她看了四遍，每次都有新的體會。尤其是片中那位女演員的細小動作，給她留下了深刻的印象。

做電影演員

[illegible]

布拉姆斯軼事

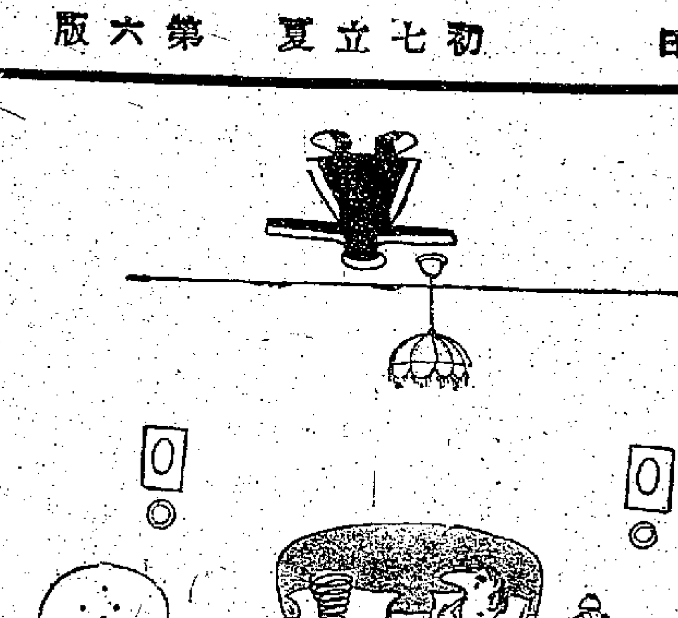
一

一八五三年，德國大音樂家布拉姆斯在漢堡與父母共度聖誕節。這一年他大有收穫，因爲他找到了一位出版商印行他的作品。由於父親在金錢上感到困難，布拉姆斯在臨別時對父親說：「在任何苦惱的時刻，音樂總是我們的最好的安慰者。您只消細心翻閱一下『彌賽亞』樂譜就行啦，爸爸！它一定會給您帶來安慰的。」父親照着這個建議做了，却在兒子留下的那本韓德爾所寫的「彌賽亞」樂譜各頁之間發現了不少鈔票，在他當時的境況下這眞是最好的安慰。這是他兒子第一次自己賺來的錢，留下的數目佔總數一半以上。

二

布拉姆斯跟約翰·司特勞斯非常要好，時時上他家作客，他們兩人對於彼此絕異的天才互相敬重。華爾茲舞曲作者的太太有一次趁布拉姆斯來作客時求他在她的紀念册上寫一段題詞。布拉姆斯寫下了華爾茲舞曲「藍色的多瑙河」的第一段，然後在底下題道：「可惜不是我作的，約翰奈斯·布拉姆斯。」

西洋漫畫



床上彈弓彈出來，太太飛進天花板！

我的棋介

全局研究 順炮直車攻橫車（下）

（接圖黑先）卒三進一 車[illegible] 兵三進一 卒九進一 兵[illegible] 相七進五 車三進一 ㊂馬[illegible] 馬四進二 砲二平八 車[illegible] 車八平七 ㊃砲八平五 帥[illegible] ㊄砲四進七 車三進一 砲[illegible] 車四進一 車一進一 車[illegible] 車七平八 車一退一 砲[illegible]

着法解釋：㊀如改走車進四捉車，車四平七，兵七進[illegible]兵，馬七進六（黑車一平四，[illegible]三平二去馬，車八進五，馬[illegible]以後紅方再兵三平二，捉死[illegible]將），馬九進八，馬四進二[illegible]，馬六進四，砲八平七，兵[illegible]

[illegible]

紅方

九 八 七 六 五 四 三 二 一

影談

談「第十二夜」（下）

清教徒

在莎士比亞之後不久，英國爆發了由克倫威爾領導而由資產階級支持的，打擊封建貴族的戰爭。克倫威爾是清教徒，他的部下也以清教徒爲主力。在「第十二夜」中，馬伏里奧曾不止一次地被稱爲清教徒。在莎士比亞那時代，清教徒代表着一種新興的經濟階層與生活方式，他們反對封建的腐化與享樂，但也因此而常常走到了另一個極端，嚴謹得不近人情而爲人討厭。

「第十二夜」在英美上演時，由於資產階級的思想在社會中佔着統治地位，馬伏里奧這角色所得到的同情，似乎超過了莎士比亞的原意。

有些喜劇純粹是一些善良人的誤會與傳奇，有些則是對虛僞者的諷刺、撕下他們僞裝的假面具，「第十二夜」却是另一種喜劇。這個戲中沒有眞正的壞人，也沒有眞正的英雄。每個人都有弱點與可笑的地方，但這些弱點都是從他們本性中發生出來的。莎士比亞並沒要觀衆憎恨這劇中的任何人，也沒要觀衆崇仰那一個角色。

薇娥拉的性格

薇娥拉是一個美麗的少女，但她的性格我以爲並不怎麼可愛，別說不能與朱麗葉、黛絲德夢娜等這些莎士比亞筆下的第一流女性相比，就是第二三流的女性，似乎也比她更多一點美德。在她身上，我們簡直發現了一點「拗女」的氣質。影片把她的性格美化了，與莎氏原作是並不完全相同的。

在原作，薇娥拉在海中船舶失事而踏上伊里利亞的海濱，聽船長說統治這地方的是奧西諾公爵。她一知道公爵正在追求奧麗維亞伯爵小姐而不得之後，立刻表示希望能夠去侍候這位小姐。約翰遜博士對於她這樣迅速決定要「取而代之」，感到相當驚異：「薇娥拉似乎很少考慮，就設計了一個深沉的謀劃。」船長表示伯爵小姐不肯接見旁人，薇娥拉馬上就決定去侍候公爵。約翰遜說：「薇娥拉是一位高明之極的設計家，決不會沒有辦法；她不能去侍候小姐，她就去侍候公爵。」

分析得深一點，薇娥拉的企圖不見得比馬伏里奧更高尚些。影片將她改爲見了公爵之後鍾了情，才改裝去侍候他，那情況是完全不同了。這時她對公爵的追求不是爲了名位而是爲愛情了。要把薇娥拉表現爲一個人格完美無缺的女性，當然應該這樣改動，但從含義來說，我想原作是更爲深刻，對人性有更多的暴露。在原作，當公爵要薇娥拉去向伯爵小姐求婚時，她還沒有對公爵有任何情意，然而已透露了她的決心：「我要盡力去向你愛人求愛：（旁白）然而，是多麼障礙重重的一場奮鬥啊！不管我向誰求愛，我自己要成爲他的夫人。」在這幾句話中，莎士比亞把這個人刻劃得再明顯也沒有了。她既決心做公爵夫人，那麼她代公爵向旁的女人求愛時，自然是沒有誠意，唯恐對方答允了。

奧西諾公爵

奧西諾是一個受情慾控制的胡塗人物。他說：「當我第一眼瞧見奧麗維亞的時候，…我就變成了一頭鹿；我的情慾像凶暴殘酷的獵犬一樣，永遠追逐着我。」這個比喻大概源自希臘神話中獵人艾克東（Actaeon）的故事。艾克東瞧見了女神迪亞娜的裸體，終於被他自己的獵犬撕成碎片。莎士比亞是說，一個人如果老是看着或想着他所不能得到的女人，他的心就會因不斷的相思而破碎（法蘭西斯·培根對這神話的解釋那就庸俗得多，他認爲這表示，我們不能去探問政要們的機密，否則的話，我們就會毀在自己的僕人手裏）。公爵後來突然轉而去愛薇娥拉，我們覺得全然沒有什麼理由。

伯爵小姐對薇娥拉的鍾情、塞巴士顯對伯爵小姐愛情的接受，同樣是胡裏胡塗的。

莎士比亞這樣的寫這羣人，正是他高明的現實主義手法，因爲世界上確是有爲了權勢金錢而嫁人的貧窮無依的女子，也有爲了權勢金錢而娶一個富貴妻子的貧窮男人，有見了漂亮小白臉而暈陶大浪的有錢小姐，也有追求不到意中人就隨便娶一個漂亮小姐的少爺。莎士比亞對他們既不讚揚，也不嘲罵，只是將他們性格中的弱點抒寫出來，引以爲樂。所以我們說，這個戲劇的偉大之處，是在於人性的刻劃，而不在於情節的奇特。講到情節，這不大會是眞實的人生。

蘇聯莫斯科小劇院上演過這個戲劇，那次演出的「中心思想」據說是放在「薇娥拉爭取她自己的幸福」這一點上。現在這部影片的主題，大致似乎也是這樣。作爲一部有趣的喜劇，那當然是很成功的，但就解釋原作的深度與人物性格的掌握而言，我覺得本片不及烏蘭諾娃的「羅米歐與朱麗葉」。

對影片的意見

影片的彩色極美，音樂尤其好聽。演得最好的是那個安德烈爵士，女僕瑪麗亞和托貝爵士也相當精采。至於薇娥拉，她在影片中既然要顯得全然的純潔可愛，那麼她對公爵一往情深的、詩意的愛情，似乎表達得還嫌不足，同時原作中刻劃她工於心計、力求嫁得金龜婿的那些語句，似乎也以删去爲宜。

國語配音的辭句極大部分採用了朱生豪的翻譯，韻腳自然，讀來鏗鏘可聽。主要的缺點是錄音太響，吵鬧時尤其變。配音者用舞台劇的朗誦方式唸台辭，在電影中觀衆會感到不自然。像托貝爵士醺酒那一場，音調是從頭至尾長期的緊張和高昂，缺少了戲劇性的對比。聽說蘇聯另一部精采的莎劇電影「奧瑟羅」正在配爲國語，我們希望這一點能夠得到改善。即令是舞台紀錄片，終究是電影而不是舞台劇，配音時似應該用電影的方式而不是用話劇方式。

總的說來，這是一部有趣的影片，雖然不怎麼深刻，但美麗而熱鬧。

姚嘉衣

馬師曾演「搜書院」中的謝保 （蘇聯畫家）奧·格·斐達斯基作

大條道理

[illegible]

吃角子老虎

[illegible]

只差一字

[illegible]

今則有之（一二三）

[illegible]

藝蘭新法

方望

[illegible]種花卉之中，我特別[illegible]常綠幽香 清遠的蘭[illegible]因爲氣候和土壤的關係[illegible]成活率不高，我雖[illegible]是怕種不好反而掃興[illegible]不敢輕於一試。[illegible]得到兩種簡易的種蘭[illegible]大爲高興，因此在我的[illegible]法，大同小異。[illegible]的方法却是得自國[illegible]先生，一個是老舍夫[illegible]

北京小品

[illegible]花鳥畫的老手，蘭花也是他作品中習見的題材。他不僅善於畫蘭，也[illegible]種蘭的行家。二十年[illegible]，他寫過一本「都門藝蘭記」，就種蘭的培[illegible]，調查各方面，作了專門的敍述。不過手續是麻煩，費時費事。如果說，二十年前正壯年的于先生只好以[illegible]蘭花消磨歲月，解放後他的美術創作生活面臨着廣闊的前景，他的畫作品過去很[illegible]識者，現在北京市場供不應求。即將誕生的北京國畫院和「國[illegible]」季刊，他都是主要人之一。也許是這些緣故，于先生把種蘭方法簡化了。

一本商場生意經

劫後佳人

豪華、快樂昨起聯映

「劫後佳人」中的鋼業大亨（杯爾·埃夫斯飾）

新片介紹

「劫後佳人」原名「權力與爭奪品」。「劫後佳人」這譯名純粹是爲生意眼而定的。

片名和譯名倒可以把這部片的劇情勾畫出來。原來這是一本商場生意經，有關人物是美國和倫敦的巨業大亨。「權力」是爲一位美國鋼鐵業大亨所擁有；「爭奪品」則是美、英商家所角逐的商業控制權；至於「劫後佳人」則是在倫敦主持一個難民職業機構的難民女孩子，這個角色由瑞士新星伊莉莎白泰娜飾，片中還有男主角羅拔泰來還有一段羅曼史。

羅拔泰來在本片是鋼業大亨（杯爾·埃夫斯）的得力助手，也是該公司的副主席。他本來要和大亨的女兒結婚，但爲了受命於大亨，要到倫敦去搞生意，所以連結婚也延遲了。在倫敦，奇里夫（羅拔泰來）和英國幾位大商家斟盤。但當他們知道美國鋼業大亨想控制倫敦商家蠶吞的生意時，對方自然拒絕簽字。

奇里夫在他的空餘時間，替老板娘查察一個難民職業機構。在那裏，他邂逅該機構的主持人——一位年青貌美的女孩子（伊莉莎白泰娜），而且愛上了她。回到美國，他跟老板的女兒退了婚，而且不久接任成爲正主席，因爲這時那位大亨已自動辭職。

本片有幾位大商家，他們由銀幕老前輩查理士高賓、杯爾埃夫斯、薛德力哈域爵士分飾。

查理士高賓曾在一九四三年的「快樂無疆」獲最佳配角獎。他今年已八十歲，十六歲便登台表演；廿歲至卅歲之間，他早是百老匯紅星。一九三七年，他踏進荷里活，一直拍了廿年影片，一生作品數不盡數。

杯爾埃夫斯是民歌音樂的名歌手，他的身軀雖臃腫，但唱歌、演戲、寫作都來得；在百老匯音樂歌劇中，他演過「從西拿寇斯來的男孩子」、「熱錫屋頂上的貓」，後者已改編成電影，仍由他演出。杯爾今年已四十八歲，他的鬍子是他的商標。除「劫後佳人」外，他演過「蕩母癡兒」。

薛德力哈域的爵士銜頭，是受英皇佐治第五晉封的。哈域爵士今年六十四歲，十九歲便在舞台演戲；英國皇家戲劇藝術學院和第一次世界大戰，都是他的人生歷程碑。一九三一年，他第一次演電影「Dreyfus」，從此成爲電影與戲劇兩棲的名演員。在「李察三世」中，他飾英皇愛德華四世，新片有「新十誡」。

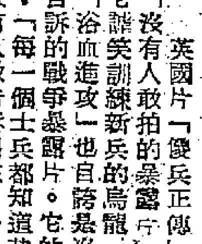
至於女主角伊莉莎白泰娜，則是導演亨利高士達（「拿破崙情史」）在一本德國電影雜誌發現的。她是瑞士出生的女郎。（山盟）

娛樂

「浴血進攻」

都城、景星一日起聯映

膽怯廟隊長的錯誤



英國片「傻兵正傳」據說是「沒有人敢拍的暴露片」（因爲它諷笑訓練新兵的烏龍）；新片「浴血進攻」也自誇是沒有人敢告訴的戰爭暴露片。它的宣傳說：「每一個士兵都知道其事，但沒有人敢告訴出來。」它與別的戰爭片不同的是：「每一個士兵並不都是英雄：…這是赤裸裸的事實，眞實有如蝕骨的恐懼，氣勢和殘酷有如十噸重的坦克車。」

這幾句話可是相當眞實的。「浴血進攻」描寫第二次世界大戰美國陸軍軍部裏面幾點眞實的事。這個故事發生在一九四四年歐洲。一隊美國步兵企圖橫過比利時，但因爲上尉（愛迪阿路拔）的膽怯，以至傷亡慘重。這位上尉所以能保住他現在的地位，是因爲上級（李馬榮飾）在後面支撐住他（原來這位上官早已安排戰後的政治事業，他想透過阿路拔的父親——法官，希望戰後從政）。軍中的中尉（積皮運斯）看不過他的無能，於是私下發誓要殺死他——要是他在下一次打擊德軍時再錯誤的話。積皮運斯知道進攻一定會失敗，但發誓無論如何要回來和他的上級算賬，結果積皮運斯帶領的中隊都幾乎死亡殆盡，只有幾人躲在爛屋中幸得生還；後來另一位中尉（威廉史密達斯）終於槍殺了上尉，自己則向軍營自首，聽上峯處分。

據英國電影雜誌說，「浴血進攻」是一部「沒有騙人的英雄主義、假假的情感及膽弱的愛國行爲」的影片。這比較着迪誇張英雄的英勇行徑的戰爭片，自然不同。

「浴血進攻」是名導演羅拔阿路德烈治（「龍虎干戈」）的新作；諸曼勃祿的舞台劇「膽弱的狐狸」，把貪生怕死的隊長昆尼（影片由愛迪阿路拔飾）、縱容這祖部下的上司巴萊特（李馬榮）、悲憤填膺的中尉哥士達（積皮運斯），都用寫實的筆觸去描寫，所得的舞台效果，雖然並不成功，但電影和舞台劇却是需要勇氣去完成的。

積皮運斯是以「街上的恐懼」而走上銀幕的：這以前，他先在舞台奠定基礎。如果不是他從前的危險職業（拳師），使他塌鼻的話，相信他現在還在「四方圈」中揮拳的。「鳳閣枝玉葉」、「中秋月茶座」、「春發」和「原野奇俠」的反派，使他的戲路只侷限於歹角上；「浴血進攻」的演出可以說是這之中比較使人同情的角色。繼本片後，他的新片有「寂寞的人」（與安東尼柏堅士合演）。「浴血進攻」的改變作風，將使人對他的新戲路刮目相看。

威廉史密打斯，在本片飾另一位熱憤填胸的中尉，他最後槍殺了膽怯無能的排長。威廉今年廿八歲。他出身紐約舞台、電視及演員訓練所，妻子則是電視的女演員。

愛迪阿路拔今年四十九歲，以前演過多部喜劇如「狂戀」、「金[illegible]

（念齡）

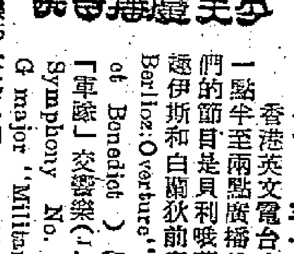
兩首名曲

丁羊

香港英文電台今天中午一點半至兩點廣播音樂大師們的節目是貝利啞茲的貝亞雨伊斯和白爾狄前奏曲（H. Berlioz: Overture "Beatrice et Benedict"）和海頓的「軍隊」交響樂（J. Haydn: Symphony No. 100 in G major "Military"）。

貝利啞茲根據莎士比亞的喜劇「徒勞無功」編成歌劇，一八六二年初次在巴登演出時，貝利啞茲已經將近六十歲了，這套歌劇並不滿意，後來從歌劇裏抽出片斷，編成一首獨立的前奏曲，貝亞雨伊斯和白爾狄是一對歡喜冤家，常常吵咀。後來在朋友們設計拉攏下，鬧了很多笑話，終於也戀愛成功了。在音樂的表現甚好，樂器配合精鍊，效果發揮淋漓盡致。

海頓的第一百G大調交響樂，標題「軍隊」，是他訪問英國時的作品，在第二樂章的結尾部份。由小喇叭帶出三角鐵和定音鼓及全體樂隊的高潮，異常雄壯，所以稱爲「軍隊」，亦有些人以爲這個標題的來源，不很可靠。第一和最後第四樂章的速度都很快，第三樂章是優美的小步舞曲，這是一貫的海頓作風。平易流暢，無須解釋，一聽便懂了。



影人假日作春遊

春之郊，綠草如茵，是甚富詩情畫意的。假日，新界「鹿園」來了好些影人，他們是不約而同，但大家都是嚮往於那充沛新生氣息的大地，踏青來了。

他們之中有片廠商，有製片人和導演如許立賓、孔强、何演廉、何仲業、趙樹燊、張鐵等，但更惹人垂注的，是那些影星如夏萍、麗兒、鄧寄塵、馮亦微、丁櫻等人，無何，中聯公司的員工家屬也驅車到了。攝影記者，簡直無心欣賞那綠野碧波。他們，有在下棋，有在打球，有在樹下談心，亦有在喝下午茶，年事較長的人，也有在玩蔴將，各適其適，如果畫家在場，也眞會再寫他一幅「影人春郊行樂圖」呢！

（夏）

星馬行腳

三十、鷄油飯與思故鄉

論實

在新加坡，有親友從「唐山」來，華僑叔叔爲盡地主之誼，當然領你遊覽一番，領你嘗試地道的著名的食品，而「吉靈鷄油飯」，是他們要請客的著名食品之一。

在星馬，南印度人被稱爲「吉靈人」，「鷄油飯」即「咖喱鷄飯」。但在星馬，人們是不叫吃「咖喱飯」的，「咖喱飯」等於「因鑼」。所以，吃「吉靈鷄油飯」換言之即吃印度咖喱鷄飯。

在那些店子裏，如果進店的是印度人，那麼店小二除了給客人一盌飯一盌鷄外，匙、箸、刀、叉之類是不備的，他們用右手撈飯團，用右手撕咖喱鷄，習慣上是從不用左手的。設若非印度人進店，店小二會另外給客人一隻湯匙，至於鷄拿便，當然還是非用手吃不可，左手或右手自己悉隨尊便。

因爲要用手，所以店裏洗手磁盆就特別留在當眼地方，吃前吃後都洗手也是非如此不可的習慣。

「吉靈鷄油飯」售價一元八角，店裏上上下下從不收小賬。客人一坐下，小二先遞給你一杯加了香油的甜甜的冰水，然後才是一盌鷄油飯，一盌約佔一頭鷄的四分一份量的咖喱鷄。完了，客人可以吃一些據說是印度產的香蕉，另外付錢，吃一隻算一隻。

在那店子裏，除了吃「鷄油飯」，另外有兩款[illegible]

「魂歸離恨天」中張瑛和梅綺是一雙癡男怨女

江湖三女俠

梁羽生

第二回：深夜傳聲 幾番聞警耗　荒山喋血 四俠鬥神魔

鄭綵霞道：「王師兄說得是，謹愼一些，有利無害。」唐曉瀾更是生疑，在孟津這晚，仍然不敢熟睡，到了天亮，卻又是沒有事情。

第四日他們到了修武，這是一個小縣縣城，本來過了孟津，已是漸入山區，但一路上人來人往，甚爲熱鬧，王陵仔細留神，時不時見有江湖人物，三三五五，迎面走過。王陵暗自心喜，唐曉瀾也瞧出情形有點不對，只是鄭綵霞一向少出家門，卻還懵然不知。

這晚，他們在修武一家客店投宿，行裝甫卸，忽聞得隔室有呻吟之聲。唐曉瀾偷偷張望，只見鄰房坑上似躺着一個病人，房中坐着兩個漢子，一個少女，那少女眉目如畫，稚氣未消，最多只有十五六歲年紀，見唐曉瀾探頭張望，狠狠盯了一眼，撅着小嘴兒道：「喂，有什麼好看呀！」那兩個漢子閙聲站起，拱手說道：「客官，請來坐坐。」王陵伸手一拉，沒有拉着，唐曉瀾自到鄰房去了。

坑上躺的果然是個病人，被褥上還隱隱沾有血跡。唐曉瀾走了進來，坑上人忽然坐起，竟是個面色焦黃的乾瘦老頭，可是雙目一張，炯炯有神，令人生畏。這老頭瞧了唐曉瀾一陣，搖了搖頭，忽然問道：「眞人面前不說假話，你是上太行山去的嗎？」唐曉瀾不知此人……反問了一句：「前輩是從太行山來的嗎？」……

白門艷

青山

第十一章：奉旨成親

聽雨樓筆談

伯雨

大戶

小說林

是日也　表大舅藏殺機

司馬夫奇案之一　刼心記

許德

二　刼走了女人

大蘇（一隻後眼）

吉叔作

三、報應

火花

江雲

三九　如無答覆將不食

金玉情篇

屁變

人海獵奇

方秉

服務版

蟯虫產卵在人體外　子宮後屈可動手術

結婚怕「炒魷魚」

衛生常識

更年期的各種症狀

預防方法

婦女的更年期（下）

烹飪講座

豉椒炒牛什

服務部

徵求

求職

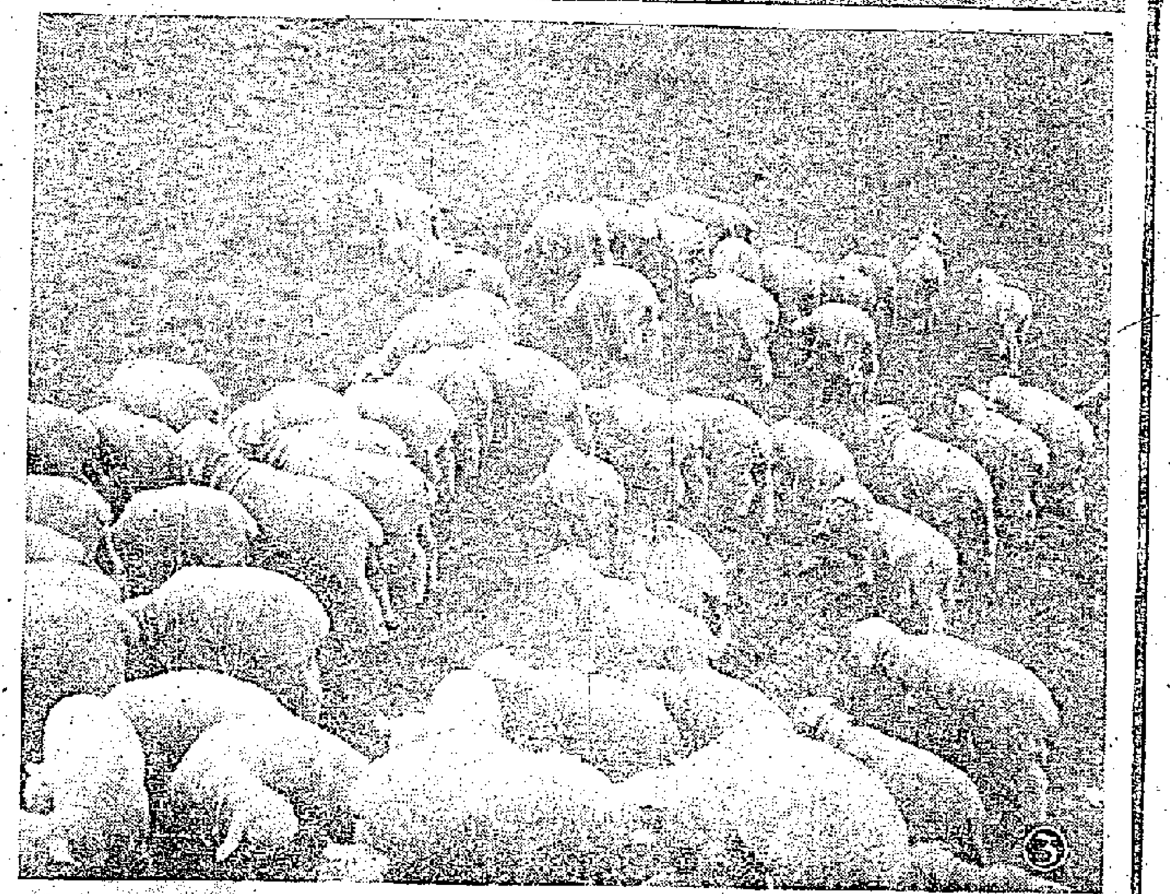
招請

內蒙古自治区的建設成就

畫刊

五月一日是內蒙古自治區成立的十週年。十年來，在內蒙古自治區發生了驚人的變化，過去的落後狀況已逐漸消除。在天然草場上，放牧着二千六百萬頭牲畜，這數字比一九四六年增加了二倍。過去八年國家撥出了相當於十四萬兩黃金的貸款幫助牧區各種建設。現在內蒙古自治區有大小型工廠三百八十二座。小學發展到二百三十七所，高等學校三所，大學生有二千三百多人，還有一所綜合性大學正在興建中。

①建築在黃河上的大型水利灌溉工程——解放閘全景。
②草原城市——海拉爾的一條街。
③國營牧場的改良品種，美麗奴羔羊。
④海拉爾肉類聯合加工廠副產車間腸衣工段的工人在烤乾車間工作。
⑤蒙古族勝利牧業社的第一組，僅有十四個蒙古包，十二戶牧民，但這個組裏已有廿二個不滿十歲的小孩。草原上出現了人口興旺的景象。



男子一百公尺蛙泳 戚烈雲破世界紀錄 成績是：一分十一秒六
陳運鵬創全國百公尺蝶泳新猷

【本報廣州二日電】五月一日晚上，在廣州市越秀游泳場舉行的游泳比賽中，北京體育學院運動員戚烈雲以一分十一秒六的成績打破了男子一百公尺蛙泳世界最高紀錄。

國際泳聯承認的男子一百公尺蛙泳的世界最高紀錄是一分十二秒七，是日本選手古川勝在一九五五年創造的。

【又訊】北京體育學院運動員戚烈雲，在五月一日廣州市游泳比賽中以一分十一秒六的成績打破了世界最高紀錄。同日，廣州市運動員陳運鵬以一分六秒一的成績打破了男子一百公尺蝶泳的全國紀錄。

在女子四百公尺自由泳比賽中，廣州市初露頭角的運動員余碧珍擊敗了曾經參加過多次國際比賽的北京體育學院運動員蕭黎璋。

洋黑馬俯首稱臣 東方挫敗陸軍
三比一半場淨勝兩粒

東方昨在嘉山以三比一擊倒陸軍，在遠征前夕，不失爲一件可喜之事，昨戰在換邊以前，東方淨贏兩球，到下半場時，陸軍由馬田打破光蛋，東方亦由羅國泰多添一記，成三比一之局終場。

陸軍自從將鍾士和百剌利離港以後，實力多少受到影響，昨日雖然戰意尚高，惟因技遜一籌，不得不在對方腳下稱臣；東方昨日上半場踢得較好，以後便因氣力不繼，在平淡中再歸一球，從得兩分。

開球後，陸軍一輪急攻，三分鐘希健士踢角球，落點很好，奇龐流得球後勁射，中「阿伯」後彈出，朱葵廚功。以後，東方陣腳逐漸穩定，到十分鐘時，劉發上前踢界外球，「馬騮滄」得球後轉交「朱仔」，朱永強再不宜遲將球送進網裏，一比〇，東方首開紀錄。續戰中，東方攻勢仍盛，但多次都過門不入，而陸軍亦有幾次埋門機會，卅一分鐘，朱永強與侯澄滔眉來眼去，互傳皮球直上，然後搬交羅國泰，此時，陸軍好幾個後衛都衝前攔截，但「泰仔」「乖巧」，將球挑進網窩，東方以二比〇領先，中圈開球後，兩隊又作爭奪，惟始終都未能再度破網，到上半場完，東方仍是先淨贏二對〇。

易邊以後，東方後勁稍差，在十七分鐘時，給馬田勁射打破光蛋，一比二，此時，陸軍氣勢如虹，乘機「加油」力戰，因爲雙方紀錄甚接近也，不過好幾次急攻，都送一給東方後衛解圍，而且在廿六分鐘時，又被東方打進一球，此球是由杜永楨大腳吊上，奇亞士想用頭椎頂交阿倫，因用力太輕，給羅國泰竄前一射中鵠。此後，戰情更趨平淡，到笛鳴時，紀錄仍是三比一，東方打勝陸軍。雙方陣容如下：·凌仲·

東方
劉培佐　歐陽廣　李國華　侯澄滔
鍾杜永楨　高保強　黃國泰　黃德耀
馬孟雄　朱永強　何迎芬

陸軍
阿林　花倫　臣比　尚
奇亞士　奧利華　根　甚利夫
奧雲　奇龐　馬流　希健士　田

花墟黑馬相鬥 光警各二講和
雙方爭奪烈 射門頻中柱

昨天在花墟球場舉行的光、警甲組足球聯賽，展開了勢均力敵的爭奪，終於以二比二講和。

昨天之戰，過程激烈。警察雖佔了七成攻勢，由於麥永雄隊後助守，摩士合作無人，更因溫兆財與澤流踢不出水準，鋒綫未能配合搶攻，因此，警察攻勢雖多，但威脅不大。光華昨天演出頗見落力，進攻機會比不上警察，由於各人肯拚，亦備受威脅。郭秋明演出有聲有色，屢救險球，周向祥頂進兩球都很精采。光華能夠保持不敗，守衛已盡了很大努力。昨天雙方都有得勝機會，終於打和，戰果還算合理。

開賽後，光華背日作戰，警察佔了順風之利。十分鐘，亨打犯規，陳明哲遠吊，周向祥頭椎頂球入網，光華先開紀錄。十三分鐘，溫兆財攙射，郭秋明接球越過白線，被罰間接自由球，摩士一蹴，麥永雄射中門柱。十八分鐘，麥永雄在廿碼外勁射，又射中門柱。廿一分鐘，阮海邦傳中，摩士不待球落地，舉腳狂蹴，郭秋明撲救出險。卅九分鐘，溫兆財得區志賢的供應，射門又告中柱。四十一分鐘，麥永雄滲入光華禁區，伏酒棠被判非法阻人，被罰十二碼球，亨打主踢，郭秋明在球未射出前移動腳步，雖將球撈出，仍判再罰，亨打再射，皮球直滾入網，造成一比一完上半時。

易陣再戰，至廿五分鐘，麥永雄妙傳，莘士頭椎頂入一球，警察以二比一反超。卅四分鐘，陳明哲越過亨打，近射中柱。卅八分鐘，梁林傳中，周向祥頂進一球，造成二比二。四十三分鐘，陳明哲乘警察後防空虛，迫近敵門約五碼附近射門，竟將球射了出界，失掉了必勝的機會。直到終場，雙方便以二比二握手言和。·何倫·

雙方陣容如下：

光華
郭伏酒棠　吳葆良　郭秋明　崔毅剛
盛瑞麟　薛錦雄　梁林興　陳明德
周向祥　陳明哲　劉德志

警察
郭顧振威　陳炳榮　郭文森　威菲路
亨打　阮海邦　區志賢　麥永雄
吳澤流　溫兆財　摩士

甲組足球聯賽各隊積分
——截至五月二日止——

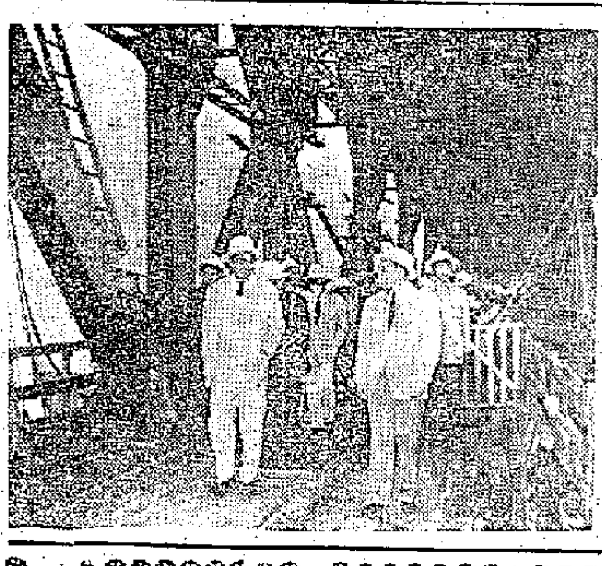
隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
南華隊	二〇	一七	〇	三	九一	三一	三四
巴士隊	二二	一六	二	四	八三	三四	三四
傑志隊	二二	一五	四	三	六九	三五	三四
東方隊	二三	一五	四	四	六四	三六	三四
空軍隊	二三	一二	三	八	六八	三八	二七
陸軍隊	二〇	一〇	四	六	四〇	三五	二四
警察隊	二一	七	四	一〇	四七	六六	一八
光華隊	二三	七	四	一二	五二	五五	一八
中華隊	二二	七	三	一二	四二	五七	一七
港會隊	二二	五	六	一一	五〇	七三	一六
星島隊	二一	四	五	一二	三〇	五三	一三
約瑟隊	二三	三	五	一五	三一	八六	一一
海軍隊	二〇	一	〇	一八	一一	一〇二	二

巴士南遊秩序編定
六月十七日首程，十九日在南越西貢首戰青年隊；遠征軍路程：西貢—金邊—星洲—馬來亞各埠—印尼各市—曼谷—仰光。

播音筒

巴士籌備於足球季結束後，遠征星洲、馬來亞、西貢、金邊、印尼、曼谷等地，大部份秩序已經定了，只有印尼（包括雅加達、棉蘭、爪哇等地）曼谷、仰光等地的對抗隊未知道。

據說巴士定六月十七日啓程，先往南越的西貢，比賽三場，計十九日對青年隊；廿二日對警察隊；廿三日對西貢聯隊。賽後則往柬埔寨（金邊）。在該地比賽後則往星洲檳城，定六月廿八日對檳城華聯；卅日對馬華聯。七月二日在星洲吉打對亞羅明星隊。跟着轉赴馬來亞，四日在怡保對霹靂聯隊；十一日到馬六甲，對該處聯隊；十二日到居鑾對柔佛聯隊；十四日回馬六甲對華巫聯隊；十六日到芙蓉對全巫聯隊；十八日再到居鑾對軍聯；廿日對馬華聯。此時大軍折返星洲，七月廿四日在星洲對華聯；廿七日對軍聯；廿八日對華巫聯。賽後移師印尼棉蘭、雅加達等地表演。據說爪哇足總已表示歡迎巴士前去表演了，秩序在編排中。在爪哇表演畢，則到曼谷比賽五至六場，最後到仰光表演兩三場，然後回港。·花·



應邀訪問中國的泰國紅黃籃球隊，於四月廿日到達武漢，與武漢市籃隊舉行友誼賽，以四十三比八十四見負。該隊已於四月廿七日繼程往北京。圖爲該隊在武漢時參觀建築中的長江大橋。

昨天足球賽

甲組聯賽
東方勝陸軍　三比一
南華勝海軍　十一比二
警察和光華　二比二

乙組聯賽
東華勝中巴　四比一
船塢勝太華　五比一

丙組聯賽
星聲勝天祥　三比二

前天足球賽

甲組聯賽
巴士勝約瑟　七比一

丙組聯賽
添馬勝荷蘭　九比〇
渣華和龍倉　一比一
中巴勝天祥　二比一

蔡樹藩接見泰籃隊 與領隊談中泰人民友誼
並引導客人參觀體育館

【中國新聞社北京三十日電】中華人民共和國體育運動委員會副主任蔡樹藩今天上午接見了泰國紅黃籃球隊領隊乃阿倫·遜拉農先生、副領隊乃拉德·恩蘇旺先生和全體隊員。

接見時在座的還有中華全國體育總會秘書長張聯華。

蔡樹藩和他們一一親切握手，並表示歡迎他們來中國進行友好訪問。

在談話中雙方都認爲中泰兩國人民自古就有着親密的友好關係。乃阿倫·遜拉農先生說：「我們這次帶來了泰國人民對中國人民的友誼，傳達泰國人民對中國人民友好的願望。我們回去要將中國的建設成就和中國人民熱愛和平的心願傳達給泰國人民。」

在談到兩國的體育運動的情況時，蔡樹藩表示要學習泰國的拳擊和羽毛球的技術。蔡樹藩說，中國運動員在這兩方面的技術水平還不够高。

蔡樹藩關心地問到他們是否習慣於北京的氣候。乃阿倫·遜拉農先生笑着說，今天北京的太陽很好，就和泰國的差不多。張聯華請隊員們早晚要加點衣服，以免着涼感冒。

蔡樹藩希望泰國紅黃籃球隊在參觀中國各地時，對於各方面存在的缺點提出批評意見。乃阿倫·遜拉農先生說，我們看得出中國人民在用全部力量從事建設。

乃阿倫·遜拉農先生最後代表全體隊員感謝中國人民的招待，他說，我們很感激中國人民對我們的熱情招待。我們還沒有受到過這樣熱烈的歡迎和招待。

接見後，蔡樹藩親自引導客人們參觀了北京體育館內的游泳館、練習館和比賽館，並且詳盡地向客人們介紹了各個館的設備情況。

【中國新聞社北京三十日電】應中華全國體育總會邀請來我國訪問的柬埔寨體育代表團今天下午分別乘飛機和火車到達北京。

匈隊定八月杪返國 九月訪港將難成事
匈隊來港良機怕要錯過

体壇动态

遠在澳洲的香港華體協會拉線，設法邀請那於今夏訪澳的匈牙利足球隊順道來港比賽。日前秦寧有電報給華協說，匈隊答允於八月二、四兩日來港比賽兩場，如果華協同意這個日期，給予答覆，通知匈隊作最後決定。

前天，華協首腦沈瑞麟、龍炳宗等，對於此事曾交換意見，認爲在八月間將有若干華隊遠征未返，很難派隊以應匈隊訪港。如果匈隊能將日期遷就，則以九月初旬來港最爲適合。也決定了將這個意思電覆秦寧，請他設法通知匈隊，表示九月初旬歡迎他們來港。如果同意這個日期，然後再商條件。

依我所知，匈隊此次訪澳，定了八月杪要返國，以日期所限，他們是沒法於九月初旬來港比賽的，八月初便可以來，否則將難成事。·年豐舞·

南華贏波輕鬆寫意 十一比二海軍敗績

這個比數勝海軍。南華以大比數勝是人們意中事，但輸回兩球就使人意料不到。南華所負兩球，是不應該到六比〇後，陸達而入，照跌被咸路，海軍乘虛射入。第二球是在最後一分鐘，劉志炳禁區外犯規了，就被判罰十二碼球，由泰華士一射而入。南華屈志多被罰十二碼。南華黎家驥向球射加入，陳家冧喝倒采。

熙踢中堅，唐相任左前衛，但有時力不從心。演出依然漂亮，但由於南華一面倒攻勢，海軍戰情並非相當多，也取得好的機會。但沒有精采的射門技術。演出根本就無力，此戰只比較要走快點，打南華海軍就嬴了。

成。由卅六至卅八這三分鐘內，連勝三球，似是予取予攜，上半場淨勝五球，下半場再射入四球。莫振華共射入四球，各人建樹的次序如下：

上半場：㊀鄧卓然，㊁何祥友，㊂朱榮華，㊃莫振華，㊄姚卓然。

下半場：㊅李育德，㊆歐路覺，㊇莫振華，㊈莫振華，㊉李育德，⑪朱榮華，⑫莫振華，⑬泰華士（十二碼罰球）。兩陣如下：·哈林·

印尼國家足球隊隊員合攝（新華社稿）

足聯今選陣

督憲杯的港聯陣容雖已於日前產生，但時間拖延過久，足聯認爲有重新遴選的必要，據該會總幹事劉榮浩稱：足聯會定於今午六時在華協會召開遴選小組會議，挑選督憲杯與雙十節兩隊華聯隊陣容。

印網球好手 昨戰獲全勝
今日作二次表演

印度台維斯盃網球選手甚士能、古馬、里尼昨午在香港木球會初次獻技，分戰香港選手，計單打賽三戰三勝，雙打賽，印選手亦獲勝利。

今午續在香港木球會舉行，四時，（單打）里尼對梁繼明，四時三刻，（單打）古馬對葉觀雄，五時三刻，（單打）甚士能對梁國鏞，六時半，（雙打）古馬、甚士能組對梁國鏞、葉觀雄組。

總值七億二千餘萬 香港貿易上月回降
出口比三月份減二千多萬元

【本報訊】四月份香港對外貿易總值又比三月回減，這個月的貿易總值爲七億二千八百五十七萬元，比三月份減少二千八百四十四萬元，主要係因輸出方面減少做成。工商處長晏嘉士昨天宣佈四月份香港輸入貨物總值爲四億六千五百九十一萬元，即比三月份減少七百零三萬元；輸出貨物總值爲二億六千二百六十五萬元，即減少二千一百四十萬元。進出口比對入超數值爲二億零三十二萬元。

以四月份的進出口數字和去年同月比較，輸入貨值增加三千五百零二萬元；輸出貨值則減少五千六百四十五萬元。

據估計，今年一至四月香港對外貿易總值爲二十九億五千八百零四萬元，其中輸入貨值爲十八億六千零八十萬元，比去年同期增加三億二千二百九十九萬元；輸出貨值爲十億零九千七百二十四萬元，只增加七十萬元。

停接受輸入申請後 印尼貨價無大變動
有些估計穩定市勢恐難持久

貿易通訊

【雅加達一日航訊】有關方面實行停止接受普通輸入申請以來，國內市場尚未有大影響。

據安打拉通訊社的消息說：印尼政府採取此一緊急性措施，是鑒於外匯情勢已日益衰萎之故。惟在實施之前，已對國內進口貨存量，作過週密的估計，若無投機活動，則對國內市場當無多大影響。據估計國內所存工業用原料，加上目前還向外國訂購的貨物在內，其數量足供兩三個月的需要，故除非輸入停止過久，否則，物價必無上漲之虞。

普通輸入何時重新開放，有關方面未作正面表示，但說：「一俟內閣對各種步驟討論成熟之後，必將迅速開放。」不過，一般認爲將來首先開放者必爲工業原料，其次爲國內未能自造的各種必需品。

此次停止普通輸入，一般輸入商未感奇異，因爲在數月來，商人遞入的申請書常被退回，且蓋上「暫時未備外匯」的印戳，故他們早已預料有全面停止輸入的事情發生。

目前市面物價尚未有大變動，惟此種局面能維持多久，一般不敢預斷。據印尼總商會方面認爲，市場反應須待新措施實行一個月後，始能顯著。

以每擔一百二十八元五毫成交數十桶，本月內裝船的期貨售出二十多噸，每擔一百二十八元。

非洲生仁現貨拆出數包，每擔八十四元。

據悉，定今天抵港之「渣巴拿」輪，從東非運來生仁三千七百餘包。金邊生仁成出一百包，每擔八十五元七毫。

在前昨兩天中，豆子的交投情形如下：三星期交收的內地竹豆，有一百噸成每擔二十七元五毫。金邊新黃豆，以每擔四十三元五毫成出九十包。仰光小綠豆沽出二十噸，每擔四十九元。大連黃豆近期花貨，以每擔四十七元五毫成出五十噸。

外客訪購圓鐵 目前仍在斟盤
歐五金輸港附加費減低一成

【本報訊】印尼及非律賓客訪購圓鐵。內地客購去細圓鐵一批。

昨日印尼及非律賓客分別在港訪購圓鐵，客由四分至一吋花式都要買，貨商取價每擔四十四元，行外揸家取價四十三元，客方還盤四十二元五毫。四分至一吋花式意大利圓鐵，主方取價每擔四十二元五毫，客方還盤四十一元五毫。據悉，行外揸家因急於拋貨，願照買價售出，預料將可成交。

最近內地客吸去一號細圓鐵一百噸，另一說是二百多噸，成每擔四十六元和四十七元。金邊客昨日再吸入細圓鐵，均爲一號分七五及二分花式，成每擔四十七元。據五金商說，細圓鐵和鋼板存量已減少，但細圓鐵市價仍舊無法上昇，鋼板則微升後回定。

又據洋行人士說，由五月一日起，隨着港歐線所收取的運河特別附加費減低百分之十，歐洲五金輸港的附加費，亦已由每噸二十七先令減爲九先令。從前每噸五金的運費總額爲二百零七先令，現已降爲一百八十七先令。

法國頭尾光薄有新盤放出，要價每擔五十六元五毫，比英國貨高出五元五毫之多，故洋行未有將訂盤放出。據悉，英國貨雖要價每擔五十一元，但如果有客洽購，則每擔四十九元也可成交了。

南洋辦莊扯購 蒜頭交易暢爽
各種貨式成交近二百噸

【本報訊】蒜頭交投活躍，桂皮續有成交。

據土產商消息，本週來，在星洲、西貢、金邊及印尼辦莊扯購下，內地來的火蒜及白蒜交投活躍，湛江火蒜成出六十五噸，金山火蒜成出三十五噸，碣石白蒜售出七十五噸，普寧大安蒜成交十五噸。週來這些貨品的價格毫無變動，均與上週相同，湛江火蒜正牌每公擔九十元，副牌每公擔七十三元五毫，金山火蒜正牌每公擔一百二十六元，副牌每公擔一百零九元五毫，碣石白蒜正牌每公擔六十七元，普寧大安蒜每公擔九十六元。

週來成交的內地蒜頭，均是在本週內交收的期貨，湛江火蒜與碣石白蒜大部份爲西貢及金邊辦莊所購，少量爲印尼莊所購，普寧大安蒜與金山火蒜均爲星莊所購。

桂皮六百餘包 今運馬德拉斯

內地來的桂皮，六十裝的倉交現貨成出二十六包，每擔八十一元。據悉，這批貨爲出口商買入輸往吉大港的。又據行內人消息，定今天啓行之「赤倉山丸」，有桂皮六百餘包運往馬德拉斯。

食油市情仍無起色。七月份裝船的非洲「皇冠牌」生油，以每擔一百五十四元做開五十噸。日本白皎油，現貨

美輸出棉花 六百多萬包

【本報訊】紐約消息：據紐約棉花交易所發表的數字，在到今年四月二十三日爲止的一九五六—五七年度內，美國共輸出棉花六百零七萬九千九百九十七包，在上一年度同期中則輸出一百四十四萬五千八百零三包。

消息又說，在上述一九五六—五七年度已輸出的棉花中，英國佔八十三萬九千六百一十五包，西歐大陸佔二百九十萬七千九百三十五包，東方佔二百零一萬七千九百四十五包，加拿大佔三十一萬四千五百零二包。

另一紐約消息又說，在今年四月十九日截止的一週內，美國農民押給美國政府的「商品信貸公司」的棉花共四百萬六千三百二十包。在今年三月底，美國政府所有及受它控制的棉花存量共九百七十六萬八千包，一年前則共一千三百三十萬包。

罐頭馬蹄輸美 高潮漸成過去
五個月運去約四萬箱

【本報訊】罐頭馬蹄的外銷旺季漸成過去。因爲存貨無多，出口價亦稍升。六罐五磅裝的罐頭馬蹄，現售每箱三十四、五元。

據金山莊人士估計，由去年十二月起至四月底止，約有四萬箱罐頭馬蹄運往美國，這與去年的出口貨額大致相等。今後罐頭馬蹄出口將轉疏，大概每宗是二、三百箱的，將運往南美地區。

供七月四日美國國慶用的爆竹，現亦已完成了付運工作，只有少數貨尾留在下月上半月運去。據稱，由於美國加州禁止爆竹入口，已使港澳貨在當地的銷場縮窄，雖然今年上半年的去貨總值，估計仍可超過三百萬港元。

美鈔先跌後升 最高六二一點三七五
金市牛皮起落只半點

【本報訊】雖然英鎊同[illegible]，但美鈔跌後又上升，K金則牛皮靠穩。

美匯開市六二四．七五，收市六二四．五；最高六二四．七五；最低六二四．五。

美鈔頭盤開出六二一．一二五，比前日收市價降了一點二五，旋即再跌至六二一，是全日最低價，但爲時不久，價位即告揚升，近午一度漲抵六二二，爲全日最高價，此後價位反覆上落於六二一．三七五與六二一．六二五左右，晚市收盤六二一．五。加息五毫。牌上交收五萬美元。

金單開市六二二．七五，收市六二二．五；最高收市價，最低開市價。

外電報道英鎊回漲，紐約可轉賬英鎊和倫敦可轉賬英鎊同時進爲二．五八二五美元，因此美鈔本應下跌，但以鈔匯疏極，估計近日來途每天也僅五、六萬美元，息價仍加，故鈔市終於轉淡爲穩。

K金開市二七○．三七五，比前日收市價退了○．二五，爲全日最低價。開市後，由於人心漸好，市反覆回挺，經二七○．五、二七○．六二五，上至二七○．八七五爲全日最高價，收市價爲二七○．八七五。加息五仙。牌上交收四十兩，牌下交收三千三百兩。

澳門金開市二八○．七五，收市二八○．七五。

股票多上挺 八種扳高三種下跌
交投總值七十六萬元

【本報訊】昨日股市交易尚穩，成交總值爲七十六萬二千元。各種股價多告上升。

價格報起的：九龍倉漲二元，以每份一百一十元成交一百份；黃埔船塢成二千份，每份四十四元七毫五仙，升二毫半；均益倉由每份十二元二毫升至十二元四毫，先後成交二千份；大酒店漲三毫，以每份十五元二毫成交三千五百份；九龍電燈除息除權股升一毫，以每份十八元四毫成交九千五百份；香港電燈起四毫，以每份二十九元四毫成交一百份；電話成交二千一百份，每份分成二十五元二毫及二十五元三毫；香港紗廠升二仙五，以每份四元六毫半成交二千份；南洋紗廠起五仙，以每份八元零五仙成交三千份；信託公司成五千份，每份一元四毫，升二仙五。

價格報跌的只三種：會德豐跌五仙，以每份七元三毫半成四千零五十份；油蔴地小輪跌一元，以每份一百零二元成交八百份；牛奶公司成三千六百份，每份由十四元七毫跌至十四元六毫。

金邊新單到港
多購罐頭鮑魚調味粉及麵粉
首批自備外滙證發出

【本報訊】金邊入口商已開始用自備外匯來港買貨，連日來買去罐頭鮑魚、調味粉及麵粉甚多。

柬埔寨（高棉）政府日前於召集一次官商會議之後，已決定准許入口商利用存在國外的外匯自行輸入貨物，不過商人以自備外匯輸入貨物仍須事前申請入口證。首批自備外匯進口證本週已開始發出，故最近幾天金邊入口商寄來的新訂單，使用自備外匯的頗多，所採辦貨物以罐頭鮑魚、調味粉及麵粉佔大宗，原因是這幾種貨物現時運去最爲有利。

前招標砂糖港商中標一部份

柬埔寨（高棉）以標投方式發放外匯一百萬美元，指定輸入砂糖，已於上週開標，有一部爲與香港貿易有關的商人得標，因此，最近兩天此間辦莊續接到金邊來港市砂糖新訂單。惟日來港市砂糖漲價，貿易商辦糖運去已無利可圖。柬埔寨政府日前曾先後以標投方式發出指定輸入紗布的外匯，共約二百萬美元之多，日來金邊入口商續有布疋訂單寄到，但因是單尾，故單頭不大。

山杜年市轉暢 一宗成出達五十公斤
肺針日銷千支價微升

【本報訊】山杜年暢成。肺針價漲，薄荷冰再跌。

山杜年昨日以每盎斯十二元五毫成出五十公斤，被內地客吸去，成後叫至十三元。據西藥商說，山杜年存底較鬯，故價難起。

最近肺針本銷生意不錯，加以南朝鮮客重來吸扯，故市價微升。卜內門肺針由每支六毫成高爲六毫二仙，愛蘭伯利貨成六毫六仙，默克貨成九毫二仙。以上各貨，最近每天成出逾千支。鷄仔牌幾尼西林片市況依然很好，售價堅企每盒一元零五仙。

薄荷冰市價再降，跌幅最大的是台灣貨，昨日叫價每磅三十八元，比週初降低一元五毫。日本薄荷冰叫每磅四十元，但三十九元可能買到。白熊牌價較穩，昨日叫每磅四十四元，但以四十三元成交少量。

經濟新聞

港貨輸緬大增 首季比去年同期多三倍
貨價如廉宜增銷仍有望 緬甸駐港領事如是表示

【本報訊】據緬甸政府駐港領事陳振富對記者說，緬甸半官方的合作社，近日在標購制度下向香港買入了大量棉紗，尼龍織品及其他薄身的高級織品，也有緬甸商人買入。

他認爲，只要香港產品的價格具有競爭性，今後增銷往緬甸的希望是大的。據他所知，近來緬甸合作社在港標購的棉紗，每宗都有數千包。

他說，食糖、玻璃瓶和舊報紙等，也是緬甸要大量輸入的物資。其中玻璃瓶一項，近要輸入的就有十多萬打，但還宗生意現已介紹給日本商人接辦。

關於緬甸貨銷來香港的近況，陳振富說，自從月前緬甸有些木材商人來港考察市情之後，近日輸港的緬甸木材已漸有增加，這些木材主要係供本地建築業使用。此外，緬甸豆子也有不少經港轉運往日本，使此間一部分中間人得到好處。至於緬甸輸港最大宗的白米，則因爲有輸入配額的限制，暫難有顯著的增加。

據港府統計，今年首季香港對緬甸輸出的貨值，達一千三百五十萬元，比去年首季的三百三十萬元增三倍多。

挪威啫紙報漲
八月份付船新訂盤 每噸提高百分之十

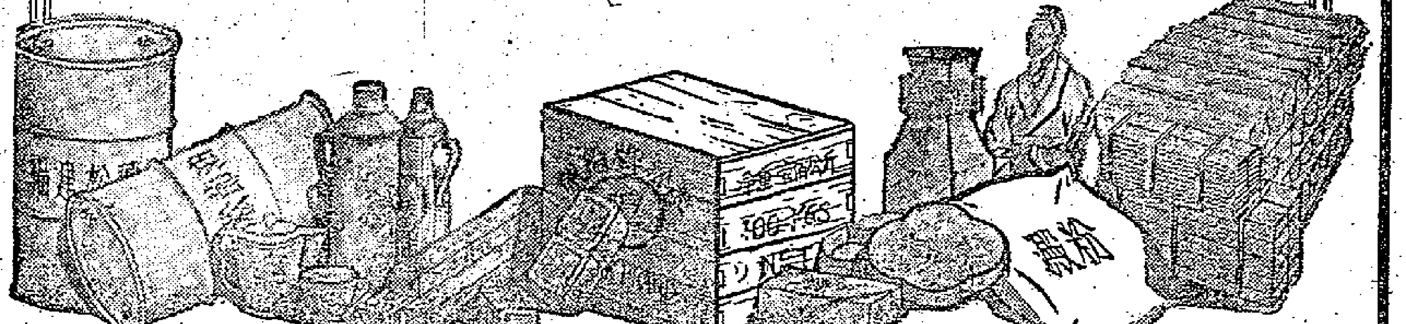
【本報訊】挪威灰底盒啫紙，新訂價報漲。昨天紙張大盤買賣仍靜。

據紙商消息，昨天挪威紙廠復來灰底盒啫紙訂盤，八月份交貨的每噸C.I.F.香港爲七十四英鎊十先令，比今年初提高達百分之十。訂價提高的原因，據說是該地廠家接入其他地區的訂單較多，廠方現已接至本年底訂單。

據紙商說，此間商人在本年初曾向挪威紙廠訂購一些灰底盒啫紙，其中有些是今年下半年交貨的，不過，當時只爲留額，未將價格作實，最近突宣告八月份交期貨要提高，故紙商對前留額暫不敢作實，仍在考慮中。

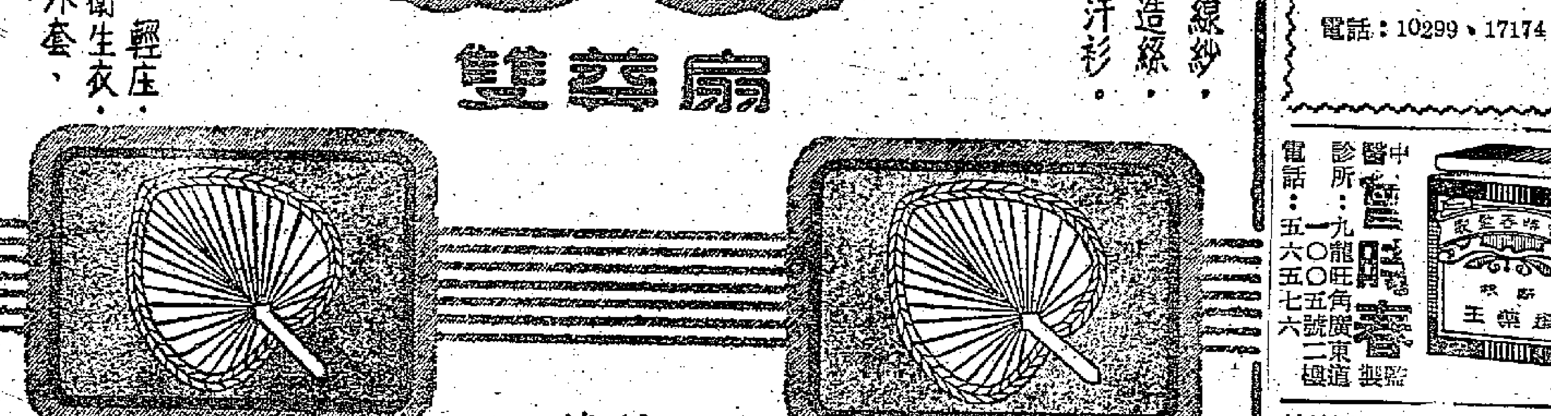
挪威灰底盒啫紙，本地用家續購入少量，二百二十磅貨每令拆成一百一十二元，二百四十磅貨每令拆成一百三十二元，厚磅貨每磅成一毫六仙。

關於五月一日決定減低運費附加費百分之五至百分之十五事，由歐洲運港紙張附加費是否跟着降低，昨天此間紙商還未正式接獲歐洲廠方來電通知，不過，據商人說，照例是隨着減低的，至於前訂該落的貨，訂價包括附加費在內的，也應將附加費減低。

中國土產出口公司
福建省公司
地址：福州市倉前山樂羣路4號
電報掛號：6344
Address: 4, Loh Kyn Road, Foochow. Cable add: "PROFUKIEN, FOOCHOW"
CHINA NATIONAL NATIVE PRODUCE EXPORT CORPORATION, FUKIEN PROVINCIAL CORPORATION,
經營商品
土產類、副食品類、中藥材類、土紙類、手工藝品類、原木、木材類
兼營商品
熱水瓶、健康肥皂、搪瓷器皿、手電池、煤油燈
分支機構
支公司
BRANCH OFFICE
中國土產出口公司廈門支公司
China National Native Produce Export Corporation Amoy Branch
地址：廈門大中路3號
Add.: 3, Tai Chung Road, Amoy
電報掛號：廈門"0960"
Cable add.: "0960" Amoy

公私合營
福州土產出口公司 地址：福州中洲路65號 電掛：福州"3167"
廈門土產出口公司 地址：廈門大中路7—9號 電掛：廈門"3767"
福州特種工藝品出口公司 地址：福州中洲路65號 電掛：福州"ARTCRAFT"
廈門豐成出口公司 地址：廈門大中路27號 電掛：廈門"4613"

廣州市公私合營
龍溪針織廠
紅籃牌：42支縮布元領衫、32支縮布元領衫、32支縮布女內衣、32支縮布背心、32支什色女內衣
童車牌：42支男女雙點星花反領衫、21支運動背心
喜牌：42支雙網眼反領衫、21支網眼羅口衫
廠址：廣州市海珠中路牛頭巷八號
電話：10299、17174

廣州市公私合營
胡偉誠針織廠
衣生衛衫線膏名品出

夏季產品：八十支、六十支線紗、四十二支棉紗、一百二十支人造絲。男女庄各式文化、背心、短袖汗衫。
冬季產品：各色重庄、中庄、輕庄平面、織花、全開襟、半開襟衛生衣、高領、半高領運動球衣、西式外套、背心。
雙菱扇

扇菱金　扇菱青
地址　廣州市　龍津東路錦榮直街三號

分類廣告
醫藥
二元連藥
陳壽仁醫身
香港腳
X光
香島醫療院
聘請
徵求
徵租
誠徵女傭
尋訪
尋人啓事
啓事
聲明
遺失聲明
長沙灣肉食公司啓事
英數簿記
國語
英文
合格教師
毛雞酒
新到鑽石
收音機
平收音機
最新粵劇越劇京劇唱片
浴德池浴室

航業界人士估計 港歐附加費減低後 英法船將重經運河

船公司前日起減附加費三分二 以後港歐線附加費將隨時修改

台灣歐洲北美間運費五一起加成半

大阪商船的兩輪 星光丸 亞拉斯加丸 將開非洲

分於本月十日開東南非和西南非 兩輪均由東方船務公司任總代理

天祥屬下之三笠丸改五日到

快樂威利十四到 美棉六千包 另來鐵皮水果硫磺

文德威利十五到翌日開

蒜頭紙張 由順風華興來

林班十八開歐 有千五噸艙位供應

渣巴拿今晨可抵埗

高麗熊輪昨開日美

芝萬宜昨走 去貨千二噸

飛機時刻

今日到港班機

日航：曼谷來，下午二時到；泛美：倫敦、曼谷來，上午八時到；洛杉磯、東京來，上午八時四十五分到；港航及西北：東京……

今日離港班機

日航：三時卅分往日本，……

紅米粟米白米 昨日到一批

大寶康由金邊抵港 另來黑、白芝蔴朴

【本報訊】順昌公司屬下之「大寶康」輪於昨天早上從金邊抵港。據悉，該輪這次運到的貨物如下：生油一千三百十三桶、紅米約一百五十包、粟米約一千五百包……綠豆、米糠、花生仁、芝蔴朴、白芝蔴、黑芝蔴、魚乾、牛皮、水牛、生豬一百五十頭及廢鐵、木板各一批。

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
祥康	CHANG HANG	日本	5月5	福來
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	美國新加坡	5月5	銀行
三笠丸	MIKASA MARU	日本	5月5	天祥
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	波斯灣印度	5月5	捷成
勝高剌	SANGOLA	加爾各答仰光新加坡	5月5	鐵行
芬賓	FERNBANK	馬尼拉	5月5	天祥
東方	EASTERN	日本	5月5	鐵行
福星	STAR BETELGEUSE	日本	5月5	福來
雲南	YUNNAN	新加坡	5月6	太古
協和丸	KYOWA MARU	日本	5月6	天祥
士打順達	STRAAT SOENDA	日本	5月6	渣華
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	5月6	順昌
湖南	HUNAN	上海	5月6	太古
芝保大士	TJIBODAS	日本	5月7	渣華
沙達	SHAHZADA	日本	5月7	捷成
波斯亞士	PERSEUS	歐洲新加坡	5月7	太古
碧千些亞	BRECONSHIRE	日本	5月7	渣甸
舟山	CHUSAN	歐洲新加坡	5月7	鐵行
住吉丸	SUMIYOSHI MARU	日本	5月7	美邦
馬倫	MARON	馬尼拉	5月7	太古
沙高達	SARGODHA	日本	5月7	寶隆
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月8	振盛行
潮丸	USHIO MARU	日本	5月8	振鴻
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	日本	5月8	捷成
椰加達丸	JAKARUTA MARU	日本	5月8	巴拉多
兵天	BINTANG	日本	5月8	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	5月8	總統
富來	ARAFURA	澳洲	5月8	鐵行
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國馬尼拉	5月8	福來
大美士	TAMESIS	上海	5月8	多利順
歐美亞士	EUMAEUS	歐洲新加坡	5月8	太古
美圖賓	MYRTLE BANK	日本	5月8	銀行
奉天	FENGTIEN	日本	5月8	太古
天星	STAR ALCYONE	日本	5月8	福來
利馬	LE MAIRE	日本	5月8	渣華
芝班那士	TJIPANAS	日本	5月9	渣華
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	新加坡	5月9	東方
星光丸	SEIKO MARU	日本	5月9	東方
若島丸	WAKASHIMA MARU	日本	5月9	太平
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國馬尼拉	5月9	捷成
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	日本	5月9	東方
榮正丸	EISHO MARU	日本	5月9	天祥
福州	FOO CHOW	門司	5月9	太古
漢陽	HAN YANG	天津上海	5月9	太古
霧鋒	PIONEER MIST	美國	5月10	美輪
海利	HAI LEE	日本	5月10	多利順
越南	VIETNAM	馬賽西貢	5月10	法郵
兆星	LAO	新加坡	5月10	福來
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	5月10	捷成
忌連路根	GLENLOGAN	歐洲新加坡	5月10	渣甸
夏美運	HERMELIN	日本	5月10	多利順
太原	TAI YUAN	馬尼拉澳洲	5月11	太古
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	5月11	福來
海后	HOI HOUW	天津青島	5月11	捷順
邊古治	BENCLEUCH	歐洲新加坡	5月11	洛士利
釜山	PUSAN	曼谷	5月11	福來
西祿士	CYCLOPS	歐洲新加坡	5月11	太古
華督拉	WARORA	吉大港仰光新加坡	5月11	鐵行
亞魯士	AROS	日本	5月11	天祥
	MUKHO	日本	5月12	福來
秋田丸	AKITA MARU	日本	5月13	天祥
海明	HAI MENG	山打根	5月13	多利順
白丹尼	AGOSTINO BERTANI	歐洲星洲	5月13	天祥
歐蘭	URLANA	孟買喀喇蚩新加坡	5月13	鐵行
安藝丸	AKI MARU	日本	5月13	天祥
夏利睦	HERMOD	曼谷	5月13	多利順
快樂威利	PLEASANTVILLE	美國帆城	5月14	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	美國星洲	5月14	鐵行
東豪	EASTERN ARGOSY	日本上海	5月14	渣甸
亞夫	HERVAR	山打根	5月14	多利順
麥堅尼總統	PRESIDENT MCKINLEY	美國日本	5月15	總統
海興	HAI HING	曉喔	5月15	多利順
文德威利	MANDEVILLE	美國帆城	5月15	多利順
美密頓	MYRMIDON	美國帆城	5月15	太古
巴里	BALI	歐洲星洲	5月15	太平
勝家	SONGKHLA	日本	5月15	寶隆
浮泰拉	FULTALA	吉大港仰光新加坡	5月16	鐵行
霧鋒	PIONEER MILL	日本	5月16	美輪
蘇拉奧白蘭	SCHUYLER O' BLAND	馬尼拉	5月16	福來
奇鋒	PIONEER MYTH	美國帆城	5月16	美輪
彰德	CHANGTE	馬尼拉澳洲	5月16	太古
亞波丸	AWA MARU	星洲	5月17	東方
獨星航	LONE STAR MARINER	美國日本	5月17	總統
沃馬利亞	UMARIA	孟買高雄新加坡	5月17	鐵行
吾妻山丸	AZUMASAN MARU	新加坡	5月17	東來
丹地	M.M.DANT	美國帆城	5月17	渣甸
埃特賓	ETRICK BANK	非洲	5月18	銀行
財生	CHOY SANG	日本上海	5月18	渣甸
力高運馬士基	NICOLINE MAERSK	曼谷	5月18	捷成
利華古臣	LEVERKUSEN	日本	5月18	捷成
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	5月18	福來
金熊	GOLDEN BEAR	美國帆城	5月19	美輪
賓那列士	BENARES	西貢	5月19	太古
東謬	EASTERN MUSE	加爾各答曼谷	5月19	渣甸
奧勃拉	OBRA	日本	5月20	鐵行
華沙士泰	WESERSTEIN	日本	5月20	捷成
亞嘉邊娜	AGAPENOR	歐洲新加坡	5月20	太古
亞特那士	ATREUS	歐洲新加坡	5月20	太古
東方太子	EASTERN PRINCE	日本	5月20	渣甸
美道利嘉	MAKEDONIJA	歐洲新加坡	5月20	華林
克利夫蘭總統	PRESIDENT CLEVELAND	美國馬尼拉	5月21	總統
賓朗威利	BRONXVILLE	美國馬尼拉	5月21	銀行
飛行獨立	FLYING INDEPENDENT	美國帆城	5月22	和捷
西吐士	CITOS	澳洲馬尼拉	5月22	天祥
利士北琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲美國	5月22	鐵行
第二滿鐵丸	MANTETSU MARU NO. 2	日本	5月22	天祥
邦士域	BRAUNSCHWEIG	歐洲新加坡	5月22	捷成
大利民	TALISMAN	日本	5月22	多利順
運忌安	GLENEARN	歐洲新加坡	5月23	渣甸

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙高達	SARGODHA	歐洲	5月7	寶隆
碧千些亞	BRECONSHIRE	歐洲	5月7	渣甸
大美士	TAMESIS	歐洲	5月8	多利順
門羅總統	PRESIDENT MONROE	歐洲	5月9	總統
波斯亞士	PERSEUS	歐洲	5月10	太古
舟山	CHUSAN	歐洲	5月10	鐵行
勝家	SONGKHLA	歐洲	5月15	寶隆
邊古治	BENCLEUCH	歐洲	5月16	洛士利
林班	REMPANG	歐洲	5月18	渣華
獨星航	LONE STAR MARINER	歐洲	5月18	總統
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	5月18	捷成
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINO BERTANI	歐洲	5月18	天祥
先達	SINDH	歐洲	5月20	法郵
忌運加利	GLENGARRY	歐洲	5月21	渣甸
大利士文	TALISMAN	歐洲	5月22	多利順
越南	VIETNAM	馬賽	5月22	法郵
西祿士	CYCLOPS	歐洲	5月23	太古
熱田丸	ATSUTA MARU	歐洲	5月23	天祥
蘇律	SURAT	漢堡鹿特丹	5月26	鐵行
阿嘉邊娜	AGAPENOR	英國	5月27	太古

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
三笠丸	MIKASA MARU	吉大港加爾各答	5月5	天祥
沙達	SHAHZADA	印度	5月7	捷成
協和丸	KYOWA MARU	科倫坡孟買波斯灣	5月7	天祥
門羅總統	PRESIDENT MONROE	科倫坡喀喇蚩	5月9	總統
天星	STAR ALCYONE	孟買波斯灣喀喇蚩	5月9	福來
舟山	CHUSAN	科倫坡	5月12	鐵行
秋田丸	AKITA MARU	亞丁港蘇彝士蘇丹	5月13	天祥
安達那州	STATE OF ANDHRA	加爾各答	5月14	東方
福星	STAR BETELGEUSE	喀喇蚩波斯灣	5月16	福來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
祥康	CHANG HANG	曼谷	5月5	福來
三笠丸	MIKASA MARU	西貢星洲仰光	5月5	天祥
愛蓮碧琪	ELLEN BAKKE	新加坡	5月5	鐵行
沙璃伯丸	CELEBES MARU	曼谷	5月6	東方
沙高達	SARGODHA	馬尼拉	5月7	寶隆
成都	CHENGTU	新加坡印尼	5月7	太古
協和丸	KYOWA MARU	新加坡	5月7	天祥
大中山	TAI CHUNG SHAN	西貢金邊	5月7	順昌
湖北	HUPEH	星檳巴生日里	5月8	太古
美西美	JACOB JEBSEN	曼谷	5月8	振盛行
住吉丸	SUMIYOSHI MARU	金邊	5月8	美邦
碧千些亞	BRECONSHIRE	新加坡檳榔	5月8	渣甸
大美士	TAMESIS	新加坡	5月9	多利順
曉生	HEW SANG	斗湖	5月9	渣甸
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK	印尼	5月9	捷成
東方	EASTERN	山打根	5月9	鐵行
芝保大士	TJIBODAS	新加坡印尼	5月9	渣華
榮正丸	EISHO MARU	曼谷	5月9	天祥
金保地	KAMBODIA	馬尼拉	5月9	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡	5月9	總統
兵天	BINTANG	曼谷	5月9	寶隆
浩生	HO SANG	山打根	5月9	渣甸
星光丸	SEIKO MARU	新加坡	5月10	東方
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	新加坡	5月10	東方
利馬	LEMAIRE	印尼	5月10	渣華
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	西貢曼谷	5月10	捷成
波斯亞士	PERSEUS	新加坡	5月10	太古
海利	HAI LEE	新加坡仰光	5月10	多利順
椰加達丸	JAKARUTA MARU	印尼	5月11	巴拉多
富寧	FUNING	山打根	5月11	太古
利加馬士基	LICA MAERSK	西貢曼谷	5月11	捷成
漢陽	HAN YANG	新加坡	5月11	太古
海后	HOI HOUW	新加坡檳榔	5月12	捷順
亞魯士	AROS	馬尼拉山打根	5月12	天祥
福州	FOO CHOW	印尼	5月12	太古
舟山	CHUSAN	新加坡檳榔	5月12	鐵行
	MUKHO	曼谷	5月13	福來
厚文	HOUTMAN	印尼	5月13	渣華
安藝丸	AKI MARU	馬尼拉	5月13	天祥
秋田丸	AKITA MARU	新加坡	5月13	天祥
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	5月13	福來
安達那州	STATE OF ANDHRA	星檳巴生	5月14	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
快樂威利	PLEASSANT VILLE	西貢	5月14	多利順
夏美運	HERMELIN	馬尼拉曼谷	5月14	多利順
夏利睦	HERMOD	新加坡仰光	5月14	多利順
海明	HAI MENG	曼谷	5月15	多利順
勝家	SONGKHLA	馬尼拉	5月15	寶隆
天星	STAR ALCYONE	新加坡	5月16	福來
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	5月16	渣華
文德威利	MANDEVILLE	曼谷	5月16	多利順
亞夫	HERVAR	古晉拉賓安山打根	5月17	多利順
亞哥天奴貝坦尼	AGOSTINE BERTANI	星檳馬尼拉	5月18	天祥

汕頭・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
雲南	YUNNAN	上海天津青島	5月7	太古
富來	ARAFURA	上海	5月15	鐵行
巴利	BALI	上海	5月17	太平

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
渣巴拿	JAPARA	日本	5月5	渣華
艾多拿	ITAURA	日本	5月5	鐵行
忌運加利	GLENGARRY	日本	5月5	渣甸
芬賓	FERNBANK	日本	5月5	天祥
勝高剌	SANGOLA	日本	5月6	鐵行
愛斯馬士基	ELSE MAERSK	日本	5月6	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL	日本	5月9	福來
西孟加拉州	STATE OF WEST BENGAL	日本	5月9	東方
霧鋒	PIONEER MIST	日本	5月10	美輪
富來	ARAFURA	日本	5月11	鐵行
忌運路根	GLENLOGAN	釜山	5月11	渣甸
兆星	LAO	日本	5月11	福來
越南	VIETNAM	日本	5月11	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	5月11	太古
釜山	PUSAN	冲繩釜山日本	5月12	福來

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
士打順達	STRAAT SOENDA	南非	5月8	渣華
碧千些亞	BRECONSHIRE	南非	5月8	渣甸
美圖賓	MYRTLE BANK	東非	5月9	銀行
星光丸	SEIKO MARU	東南非	5月10	東方
亞拉斯加丸	ALASKA MARU	西非	5月10	東方
芝班那士	TJIPANAS	蒙巴薩坦加貝拉	5月11	渣華
邊古治	BENCLEUCH	西非	5月16	洛士利
芝沙丹尼	TJISADANE	南非	5月22	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
芬賓	FERNBANK	美國	5月5	天祥
馬倫	MARON	美國	5月7	太古
士打順達	STRAAT SOENDA	南美	5月8	渣華
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國	5月9	福來
芝沙丹尼	TJISADANE	南美	5月22	渣華

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
愛運碧琪	ELLEN BAKKE	西澳洲	5月5	鐵行
東方	EASTERN	澳洲	5月9	鐵行
富寧	FUNING	悉尼	5月11	太古
亞魯士	AROS	悉尼比利斯本	5月12	天祥
東豪	EASTERN ARGOSY	新西蘭澳洲	5月18	渣甸

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
曉生	HEW SANG（上午八時）	山打根	B30	渣甸
湖北	HUPEH（上午七時）	天津青島	北角倉橋	太古
里般城	CITY OF RIPON	日本	A4	銀行
浩生	HO SANG（下午五時）	山打根	B31	渣甸
忌運加利	GLENGARRY（上午九時）	歐洲新加坡	太古橋	渣甸
寶隆丸	HORYU MARU（晨早）	日本	B18	東來
渣巴拿	JAPARA（晨早）	東非馬尼拉	B10	渣華

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
西碧嘉	SRBIJA（晨早）	新加坡歐洲	A9	華林
光和	KWANG HO（下午）	冲繩	油蔴地	維記
南豐	RING HORN（下午）	新加坡	油蔴地	華商行
赤倉山丸	AKAKURASAN MARU（下午）	新加坡檳榔科倫坡喀喇蚩孟買馬德拉斯	A1	東來
渣士頓馬士基	CHASTINE MAERSK（上午六時）	西貢曼谷	A10	捷成
僑航	CHIAO HANG（下午）	高雄	油蔴地	德安

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
詩溫司城	CITY OF SWANSEA	美國新加坡	A8	銀行
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	A	渣甸
成都	CHENGTU	門司上海	B	太古
先達	SINDH	歐洲西貢	A	法郵
德利蘭	TALLEYRAND	美國馬尼拉	A	天祥
沙璃伯丸	CELEBES MARU	日本	B10	東方

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本美國	A	渣甸
里般城	CITY OF RIPON	新加坡歐洲	A4	銀行
寶隆丸	HORYU MARU	西貢曼谷	B18	東來
華興	HWA HSING	高雄	油蔴地	維記
邊尼威士	BENNEVIS	曼谷亞丁蘇丹港	九龍倉橋	洛士利

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時40分	上午7時31分	上午6時41分	上午7時38分
7時48分	8時45分	7時53分	8時48分
9時05分	10時02分	9時10分	10時05分
10時15分	11時12分	10時20分	11時15分
11時25分	12時22分	11時30分	12時25分
下午12時35分	下午1時32分	下午12時40分	下午1時35分
2時13分	3時14分	2時22分	3時19分
4時5分	5時14分	[illegible]	5時19分
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
6時30分	6時29分	[illegible]	[illegible]
[illegible]	[illegible]	[illegible]	[illegible]
8時45分	[illegible]	[illegible]	[illegible]
10時45分（假期除外）	[illegible]	[illegible]	[illegible]

假期加開：[illegible]

截郵時間

今日空郵（星期五）

- 高棉、馬來亞、印尼　上午九時
- 西德　上午十時
- 台灣、日本、南朝鮮、冲繩　上午十一時
- 關島、夏威夷、美國、菲島、澳洲、新西蘭　下午二時
- 台灣、美國、泰國、印度、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲、加拿大、日本　下午六時

平郵

- 中華人民共和國　上午七時
- 印度支那、泰國　下午三時
- 非律賓　下午四時
- 澳門　下午一時、六時

明日空郵（星期六）

- 北京、上海、昆明、漢口、海口　上午七時
- 印度支那、法國　上午九時
- 泰國、馬來亞、北婆羅洲、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭　上午十一時
- 菲島　下午二時
- 泰國、印度、中東、非洲、英國、歐洲、南朝鮮、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、夏威夷、美國、台灣、日本、冲繩　下午六時

平郵

- 中華人民共和國　上午七時、下午六時
- 台灣　上午十一時
- 泰國、印度支那、緬甸、印度、日本、美國、中南美　下午二時　馬來亞　下午三時
- 澳門　下午一時、六時

輪船停泊處

船名		停泊地點	公司
嘉士得吉	GAASTERKERK	九龍倉橋	渣華
辰王丸	TATSUOH MARU	B6	福來
大寶康	TAI POO HONG	B29	順昌
蘇律	SURAT	九龍倉橋	鐵行
愛運碧琪	ELLEN BAKKE	A5	鐵行

三井船舶 MITSUI LINE

赤倉山丸 即日收貨啓行 石叻巴生庇能哥倫堡卡喇蚩孟買馬德拉斯

寶隆丸 即日收貨 四日啓行 直放西貢 暹羅

貨客付貨請移玉華人貨艙經理處權記公司接洽

東來有限公司啓

港澳輪

大來　佛山　德星

特別班：德星：逢星期日及公衆假期…… 佛山：逢星期六港開……

O.S.K. Line 大阪商船

生光丸 S.S. "SEIKO MARU" 石叻、庇能、東南非洲各埠 五月十日開往

亞拉斯加丸 S.S. "ALASKA MARU" 石叻、南西非洲各埠 五月十日開往

立春丸　月光丸　六月三十日開往日本

總代理 香港東方船務有限公司